

中国的学制

中国的学制跟别的国家比较，或者一样，或者不完全一样，或者很不一样。

中国的小学是六年制，孩子从六岁开始上学，十二岁小学毕业。中学也是六年制，初中三年，高中三年。

从 1985 年起，中国实行九年制的义务教育。这就是说，每个适龄儿童，不但都要上学，而且还一定要上九年学，达到初中文化程度。初中毕业后，除了少部分学生参加工作以外，大部分学生都继续进学校学习。或者进高中学习，或者进其他各类学校学习。

中国大学的学制一般是四年。有的学校长一些，例如医科大学要学五、六年。大学毕业后，大部分学生参加工作，少部分学生考硕士研究生。考上的两年或三年后取得硕士学位。再考博士的研究生的，学习结束后取得博士学位。一个人从小学到博士研究生毕业一共需要二十多年的时间。

Lampiran 2

A -

Fathya Salsabila
2021153439
TM1

Sistem Sekolah di Cina

Sistem sekolah di Cina dibandingkan dengan negara lain cukup sama, sama, tidak sepenuhnya sama, ataupun berbeda sekali.

Sekolah dasar di Cina sistemnya 6 tahun, anak-anak mulai sekolah pada usia 6 tahun dan lulus sekolah dasar pada usia 12 tahun. Sekolah menengah sistemnya juga 6 tahun, dibagi lagi menjadi 2, Sekolah Menengah Pertama 3 tahun dan sekolah menengah atas 3 tahun.

Sejak tahun 1985, pemerintah Cina melaksanakan wajib belajar 9 tahun. Ini berarti bahwa setiap anak yang usianya telah sesuai untuk bersekolah, mereka tidak hanya harus bersekolah saja, tetapi juga harus sekolah selama 9 tahun mencapai jenjang pendidikan Sekolah Menengah Pertama (SMP).

Setelah lulus SMP, selain sebagian kecil murid yang memilih untuk bekerja, sebagian besar murid tersebut melanjutkan pendidikannya, baik melanjutkan ke jenjang SMA maupun jenis sekolah lainnya.

Sistem perguruan tinggi di Cina biasanya 4 tahun. Ada beberapa universitas yang waktu studinya lebih panjang, contohnya sekolah tinggi kedokteran yang mengajarkan 5 tahun dan 6 tahun. Setelah lulus kuliah, sebagian besar mahasiswa bekerja dan sebagian kecil melanjutkan ke program pascasarjana, setelah kuliah selama 2 atau 3 tahun akan mendapatkan gelar master, dan yang melanjutkan lagi kuliahnya, setelah lulus akan mendapatkan gelar doktor. Seseorang dari sekolah dasar sampai lulus S3 seluruhnya membutuhkan waktu 20 tahun lebih.

Sistem Pendidikan di Cina

16/01/2022-11-17
Wahidya Putri IC
20221514216
TM1

Sistem Pendidikan di Cina dengan negara lain dapat sama, tidak seluruhnya dapat sama, ataupun selubung tidak sama.

Sekolah Dasar di Cina mempunyai sistem 6 tahun, Anak dari umur 6 tahun sudah memulai Sekolah, Umur 12 tahun lulus Sekolah Dasar. Sekolah Menengah juga mempunyai sistem 6 tahun, Sekolah Menengah Pertama 3 tahun Sekolah Menengah Atas 3 tahun.

Sejak dari tahun 1985, Pelaksanaan pendidikan wajib di Cina mempunyai sistem 9 tahun. Seperti yang dijelaskan, Setiap Anak yang bersekolah, tidak hanya harus bersekolah, tetapi masih harus bersekolah selama 9 tahun, mencapai level pendidikan dan kemampuan baca tulis. Setelah lulus Sekolah menengah, selain kurang lebih peserta didik ikut serta di pekerjaan luar, sebagian ke peserta didik yang lulus belajar dari Sekolah. Ataupun belajar di Sekolah Menengah,

Sistem Pendidikan di Universitas Cina pada umumnya 4 tahun.

Kamis / 2 November 2017
Dewi Tania
2925150496
TMII

Kurikulum Negara Cina

Membandingkan kurikulum Cina dengan negara lain, apakah sama, atau keseluruhannya tidak sama, bahkan mungkin sangat tidak sama.

Kurikulum untuk sekolah dasar di Cina selama 6 tahun, anak yang berumur diatas 6 tahun bisa mendaftar sekolah, karena saat berumur 11 tahun sudah lulus sekolah dasar. Sekolah Menengah Atas juga selama 6 tahun, dasarnya selama 3 tahun, selanjutnya selama 3 tahun.

Dimulai pada tahun 1985, Cina telah menjalankan sistem kurikulum di dunia pendidikan. Berdasarkan hal ini, setiap orang yang belum cukup umur untuk masuk sekolah, tidak bisa mendaftar, tetapi juga hanya untuk selama 9 tahun. Setelah lulus, sebagian kecil penduduk Cina mencari pekerjaan, sebagian besar lanjut sekolah untuk belajar. Atau melanjutkan SMA, ataupun lanjut mempelajari hal lain.

Kurikulum Universitas di Cina selama 4 tahun. Adapun beberapa Universitas lebih dari 4 tahun, batasnya sampai 5-6 tahun. Setelah lulus kuliah, sebagian besar mahasiswa mencari pekerjaan, sebagiannya lagi lanjut menempuh S2, S2 di Cina selama 2-3 tahun. Lanjut lagi menempuh S3, dan Jadilah seorang Professor. Seseorang saat dia masih Sekolah Dasar (SD) hingga lulus S3 membutuhkan waktu selama 20 tahun.

Jurusan Pendidikan Bahasa Mandarin
Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Jakarta

Hari / Tanggal : Kamis 02/11/17
Nama : Egiya Rifka A
NIM : 29251515530
Mata Kuliah : Terjemahan

Sistem Belajar Cina

Membandingkan sistem belajar Cina dengan negara lain mungkin sama, mungkin tidak sama secara keseluruhan, mungkin benar-benar tidak sama.

Sekolah dasar Cina sistemnya adalah 6 tahun, anak-anak mulai dari umur 6 tahun masuk sekolah umur 12 tahun lulus sekolah dasar. Setelah menengahpun beristem 6 tahun, SMP 3 tahun, SMA 3 tahun.

Sebelum tahun 1985, Cina menerapkan wajib belajar 9 tahun. Maksud dari hal ini adalah, setiap anak pada usia sekolah, tidak hanya harus masuk sekolah, tetapi ~~harus~~ juga harus bersekolah 9 tahun, mencapai tingkat SMP. Setelah lulus SMP, diluar dari sebagian kecil murid yang mulai bekerja, kebanyakan dari murid murid tersebut melanjutkan belajar di sekolah ~~lainnya~~ mungkin masuk SMA, ataupun masuk sekolah lainnya untuk belajar.

Pendidikan Perguruan tinggi di Cina umumnya 4 tahun. Ada beberapa perguruan tinggi yang lebih lama contohnya sekolah kedokteran harus belajar 5-6 tahun. Setelah lulus perguruan tinggi, kebanyakan mahasiswa mulai bekerja, sebagian kecilnya mengikuti tes masuk sekolah pascasarjana (S2). Setelah sekolah 2-3 tahun setelahnya memperoleh gelar Master. Mahasiswa S2 yang kemudian Mengambil S3, hapinya akan mendapat gelar profesor. Seseorang yang dari SD hingga S3 pastinya menghabiskan 20 tahun lebih waktu yang ada.

B

KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA

No. Pokok : 200119
No. Roll : I
No. Absen : 2
TM1

Sistem Sekolah Negara Cina

Sistem Sekolah Negara Cina dibandingkan dengan negara lain, mungkin sama, atau tidak semua bagian sama, atau sangat berbeda.

Sistem sekolah dasar di Cina adalah 6 tahun dari anak umur 6 tahun masuk sekolah, 12 tahun lulus sekolah dasar. Sistem sekolah menengah juga 6 tahun, sekolah menengah pertama 3 tahun, sekolah menengah akhir 3 tahun.

Sejak tahun 1985, Cina menjalankan sistem wajib sekolah 9 tahun. Ini dapat dilihat, siapa saja anak masuk sekolah, bukan hanya harus masuk sekolah, tetapi juga masih harus belajar 9 tahun, mencapai tingkat pendidikan sekolah menengah pertama, setelah lulus sekolah menengah pertama, disamping sebagian kecil siswa belajar, sebagian besar siswa melanjutkan masuk sekolah atau masuk sekolah menengah atas, atau masuk sekolah lainnya.

Sistem perguruan tinggi Negara Cina adalah 4 tahun, ada perguruan tinggi yang lebih sedikit, salu atau dua tahun harus 5 tahun dan 6 tahun, setelah lulus perguruan tinggi, sebagian besar siswa bekerja, sebagian kecil siswa melanjutkan S2, masuk S2 2 tahun atau 3 tahun setelah itu lanjut S3. Satu orang dari sekolah dasar sampai lulus S3 semuanya memerlukan waktu 20 tahun lebih.

KUMH. 2 (MARTINE) 2017

Elizabeth Renata
2025151580
Pendidikan Bahasa Mandarin
中印笔译期中考试

Sistem Sekolah Cina

Sistem sekolah Cina dibandingkan dengan negara lain beragam, bisa sama, tidak sepenuhnya sama, atau sama sekali tidak sama. Jangka masa belajar sekolah dasar Cina adalah 6 tahun, anak mulai bersekolah sejak umur 6 tahun dan lulus sekolah dasar umur 12 tahun. Jangka masa belajar sekolah menengah juga 6 tahun, sekolah menengah pertama 3 tahun dan sekolah menengah atas 3 tahun.

Sejak tahun 1985, Cina menjalankan wajib belajar 9 tahun. Maksudnya adalah setiap anak harus masuk sekolah, bukan hanya harus masuk sekolah, tetapi juga wajib bersekolah 9 tahun, mendapat ijazah sekolah menengah pertama. Setelah lulus sekolah menengah pertama, selain sebagian kecil pelajar yang mendaftar penelitian, sebagian besar pelajar melanjutkan belajar. Baik masuk sekolah menengah pertama maupun sekolah kejuruan lain.

Sistem belajar perguruan tinggi Cina biasanya adalah 4 tahun. Beberapa sekolah sedikit lebih panjang, misalnya sekolah kedokteran harus belajar 5 atau 6 tahun. Setelah lulus sarjana, sebagian besar pelajar mendaftar kerja, sebagian kecil pelajar mengambil paska-sarjana. Setelah mengambil paska-sarjana 2 atau 3 tahun, mendapat gelar doktor. Lalu yang mengambil S3, setelah selesai belajar meraih gelar profesor. Serenjang membutuhkan waktu 12 tahun lebih dari sekolah dasar hingga lulus S3.

B-

Sistem Sekolah Cina

Kamis, 02-11-2017
Citra Maharani
2925155829
Tasikmalaya Mandiri-
Indonesia

Pendidikan Cina dibandingkan dengan negara lain, mungkin sama, mungkin tidak sama lengkap, mungkin sangat berbeda. Sekolah dasar di Cina adalah sistem 6 tahun, anak sejak usia 6 tahun sudah mulai belajar, lulus pada usia 12 tahun sekolah menengah juga sistem 6 tahun, SMP 3 tahun, SMA 3 tahun.

Sejak tahun 1985 yang lalu, Cina menandakan pendidikan 9 tahun wajib belajar. Yang berarti setiap siswa tidak hanya bersekolah, tetapi juga harus belajar 9 tahun, mencari ke tingkat SMP. Setelah lulus SMP, selain siswa yang bekerja, sebagian besar siswa melanjutkan sekolah ke SMA, atau pindah ke sekolah lain.

Sistem belajar di Universitas Cina umumnya memiliki sistem 4 tahun. Ada beberapa jurusan waktu kuliah, jurusan kedokteran belajar 5/6 tahun. Setelah lulus kuliah, sebagian besar Mahasiswa bekerja, sebagian kecil Mahasiswa melanjutkan ujian gelar doktor. Setelah 2 tahun atau 3 tahun bergelar doktor.

2/Nov/2017
Citra Maharani
2925155829
Tasikmalaya Mandiri
Indonesia

Sistem Sekolah Cina *

Sistem sekolah Cina dibandingkan dengan negara lain, mungkin sama, mungkin tidak seluruhnya sama, atau mungkin berbeda. Sekolah dasar di Cina adalah 6 tahun; pada umur 6 tahun anak mulai bersekolah, lalu pada umur 12 tahun lulus. Sekolah menengah juga 6 tahun, sekolah menengah pertama 3 tahun, dan sekolah menengah atas 3 tahun.

Mulai dari tahun 1985, Cina mempraktikkan program wajib belajar 9 tahun. Setiap anak yg telah memasuki umur sekolah, tidak hanya harus bersekolah, namun juga wajib bersekolah 9 tahun, hingga tingkat menengah pertama. Setelah lulus sekolah menengah pertama, selain sedikit siswa yang melanjutkan bekerja, sebagian besar siswa melanjutkan sekolahnya menuju sekolah menengah atas, ataupun belajar sekolah keahlian lain yang setara.

Tahun yang digunakan bersekolah di Universitas yang berada di Cina pada umumnya adalah 4 tahun. Walau ada juga yang sedikit lebih lama, contoh Universitas kedokteran 5 sampai 6 tahun. Setelah lulus kuliah, sebagian besar siswa bekerja, dan hanya sedikit yang melanjutkan pascasarjana. Setelah 2-3 tahun melewati tahun pembelajaran barulah ujian untuk mendapatkan gelar S1, setelah selesai sekolah gelaran didapatkan. seseorang dari sekolah dasar hingga setelah lulus S2 seluruhnya membutuhkan waktu 12 tahun.

Sistem Sekolah Tiongkok (Cina)

No. Absen	Kelas	2 Desember 2020
Nama	Rafa Agita Putri	
Mat. Pelajaran	Tejelaskan	

Sistem sekolah di Cina, artinya negara lain bisa dikatakan Cina, atau tidak sebenarnya sama karena sangat berbeda. Sekolah dasar di Cina meliputi umur sekolah 6 tahun di usia 6 tahun anak mulai masuk sekolah, di usia 12 tahun mereka lulus sekolah dasar. Sekolah menengah juga mengikuti sistem sekolah 6 tahun, sekolah menengah pertama 3 tahun, sekolah menengah atas 3 tahun.

Sejak tahun 1985 hingga sekarang, Cina memperlakukan wajib sekolah 9 tahun. Artinya, setelah masuk ke sekolah, tidak hanya harus masuk sekolah, tapi juga diwajibkan wajib belajar 9 tahun. Sampai tingkat sekolah menengah pertama + sederajat. Setelah lulus sekolah menengah pertama, disamping sebagian kecil siswa yg melanjutkan untuk belajar, ada juga sebagian besar siswa yang melanjutkan untuk belajar sekolah. Masuk SMP atau masuk berbagai jenis sekolah sederajat lainnya.

Sistem Perguruan Tinggi di Cina. Ada 4 tahun, ada juga beberapa sekolah yg lebih panjang. Contohnya beberapa orang ilmu kedokteran membutuhkan waktu 5-6 tahun masa belajar, setelah lulus, sebagian besar siswa melanjutkan untuk bekerja, sebagian kecil bisa melanjutkan untuk studi S2. Setelah 2 atau 3 tahun belajar, bisa mendapatkan gelar master. Jika melanjutkan studi doktor (S3) ketika selesai tugas kuliah (belajar) mendapatkan gelar doktor. Peseorang dari sekolah dasar hingga lulus dengan gelar doktor bisa membutuhkan waktu 20 tahun lamanya.

Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin	
Fakultas Bahasa dan Seni	
Universitas Negeri Jakarta	
No. Absen	Kelas
Nama	Bayu Cahya
NIM	202150812
Mat. Pelajaran	TMI

Sistem Sekolah di Cina

Jika sistem pendidikan di Cina dilaksanakan di negara lain, mungkin juga sama, mungkin juga ada kemiripan, mungkin juga berbeda. Jangka waktu pendidikan sekolah dasar 6 tahun, anak dari umur 6 tahun bisa masuk SD, umur 12 tahun lulus SD. Jangka waktu pendidikan sekolah menengah 6 tahun juga, SMP 3 tahun, SMA 3 tahun.

Dari tahun 1985, Cina melaksanakan wajib sekolah 9 tahun. Dengan ini, setiap anak dengan usia masuk sekolah, tidak hanya harus masuk sekolah, tapi juga masih harus belajar 9 tahun di sekolah, sampai tingkat SMP. Setelah lulus SMP, selain dari sebagian kecil dari siswa mencari kerja, sebagian besar siswa melanjutkan ke tingkat selanjutnya. Mungkin masuk SMA, mungkin juga masuk ke jenjang pendidikan yang berbeda.

Jangka waktu pendidikan perguruan tinggi di Cina rata-rata 4 tahun. Ada juga perguruan tinggi yang lebih lama. Contohnya Perguruan tinggi kedokteran harus 5-6 tahun. Setelah lulus perguruan tinggi, kebanyakan mahasiswa mencari kerja, sebagian kecil melanjutkan S2. Setelah belajar 2 atau 3 tahun ~~masuk~~ mahasiswa mendapatkan gelar master. Mahasiswa yang melanjutkan studi S3. Setelah selesai studi, mendapatkan gelar doktor. Orang yang lulus dari SD sampai S3 rata-rata membutuhkan waktu 20 tahunan.

Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin
Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Jakarta

Hari / Tanggal : Kamis, 21-11-2019
Nama : Eunike Getherlyn
NIM : 2925103370
Mata Kuliah : Terjemahan Mandarin - Indonesia

Sistem Belajar Cina

Membandingkan sistem belajar di Cina dengan negara lain, apakah sama, atau tidak semuanya sama, atau bahkan tidak sama. Sekolah Dasar di Cina dibatasi 6 tahun, anak usia 6 tahun harus mulai bersekolah, usia 12 tahun lulus Sekolah Dasar. Sekolah Menengah juga dibatasi 6 tahun, SMP 3 tahun, SMA 3 tahun. Sejak tahun 1985, Cina telah menjalankan sistem kewajiban pendidikan selama 9 tahun. Ini berarti, setiap anak-anak usia masuk sekolah, tidak hanya harus bersekolah, tetapi juga harus bersekolah selama 9 tahun, sampai ke tingkat pendidikan menengah. Setelah lulus SMP, selain hanya sedikit siswa yang langsung bekerja, sebagian besar siswa melanjutkan belajar masuk sekolah selanjutnya. Baik itu belajar di SMA, atau belajar ke berbagai macam sekolah lainnya.

Sistem belajar universitas di Cina rata-rata 4 tahun, ada beberapa universitas yang panjang sedikit, contohnya Universitas kedokteran harus kuliah 5 - 6 tahun. Setelah lulus kuliah, sebagian besar mahasiswa langsung bekerja, hanya sedikit mahasiswa yang melanjutkan ke tingkat S2. Setelah 2 tahun atau 3 tahun meneliti mendapat gelar ilmuwan / master. Lalu melanjutkan penelitian doktor-S3, setelah selesai belajar mendapat gelar doktor. Seorang sejak Sekolah Dasar sampai lulus S3 seluruhnya membutuhkan waktu 20 tahun lebih.

Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin
Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Jakarta

Hari / Tanggal : Kamis, 21-11-2019
Nama : Ropie Tri Utami
NIM : 2925103370
Mata Kuliah : TMI

"Sistem sekolah Cina"

Sistem sekolah Cina dengan negara lain hampir sama, atau tidak semuanya sama, atau tidak sama sekali. Sekolah Dasar di Cina selama 6 tahun, umur 6 tahun anak-anak mulai masuk sekolah, umur 12 tahun lulus Sekolah Dasar. Sekolah Menengah juga selama 6 tahun, 3 tahun Sekolah Menengah Pertama, 3 tahun Sekolah Menengah Atas. Mulai tahun 1985, Cina melaksanakan sistem wajib belajar 9 tahun. Ini dapat dikatakan, setiap anak yang memasuki usia sekolah, bukan saja harus masuk sekolah tetapi juga harus belajar selama 9 tahun sampai Sekolah Menengah Pertama tingkat Budaya. Setelah lulus Sekolah Menengah Pertama, selain mayoritas siswa ikut serta untuk bekerja, mayoritas siswa melanjutkan kuliah. Atau melanjutkan Sekolah Menengah Atas, atau mengerjakan orang lain belajar.

Sistem Universitas Cina pada umumnya selama 4 tahun. Ada beberapa universitas yang lebih lama, contohnya Universitas Kedokteran harus 5 sampai 6 tahun. Setelah lulus kuliah, mayoritas mahasiswa bekerja, minoritas mahasiswa melanjutkan S2. Setelah 2 atau 3 tahun S2 mendapatkan gelar S2. Mahasiswa doktor melakukan penelitian, setelah lulus mendapatkan gelar doktor. Seorang dari Sekolah Dasar sampai lulus doktor, seluruh waktu yang dibutuhkan lebih dari 20 tahun.

M. Lolang P
1972111628
T.M.I

Sistem belajar Cina

Sistem belajar di Cina di bandingkan negara lain mungkin sama, mungkin tidak sepenuhnya sama, mungkin juga sangat berbeda. Sistem Sekolah Dasar Cina adalah 6 tahun, sejak umur 6 tahun anak-anak sudah mulai bersekolah, lulus SD pada umur 12 tahun. Sekolah menengah pertama sistemnya 6 tahun, 13 tahun menamatkan awal dan tiga tahun lagi untuk menengah atas.

Sejak tahun 1985, Cina menetapkan sistem pendidikan wajib 9 tahun. Setiap ditetapkan, setiap anak usia sekolah tidak harus harus bersekolah, namun juga harus mengikuti pembelajaran 9 tahun, maka rima Pendidikan tingkat menengah awal.

Setelah lulus sekolah menengah awal, dikampung minoritas murid ikut bekerja, sebagian besar murid lainnya melanjutkan ke sekolah dengan jenjang yang lebih tinggi, mungkin belajar di Sekolah Menengah Atas, mungkin juga belajar di sekolah lain yang sederajat.

Sistem belajar universitas di Cina umumnya adalah 4 tahun. Masa belajar di beberapa kampus berbeda, misal Universitas kedokteran 5 tahun, bahkan mungkin 6 tahun setelah lulus kuliah. Sebagian besar murid bekerja, sebagian kecilnya mengikuti tes untuk gelar S2. Mengetes tes S2 bisa memakan waktu 2-3 tahun. Saat Peserta tes S2 ikut tesnya, dengan hasil belajarnya gelar doktoral bisa didapat. Seorang ahli. Sejak sekolah dasar hingga lulus S2 membutuhkan waktu selama 20 tahun lebih.

in Pendidikan Bahasa Mandarin
Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Jakarta

an: Tanggal: 20 November 2021
Nama: NOVITASARI
No. Absen: 2021153599
M. Lolang P: T.M.I

Sistem Sekolah Cina

Sistem sekolah Cina dengan negara lain agak sama, atau sama, atau tidak semuanya sama, atau sangat tidak sama.

Jangka belajar Sekolah Dasar Cina adalah 6 tahun, anak-anak mulai bersekolah dari usia 6 tahun, namun SD usia 12 tahun. Jangka belajar Sekolah Menengah juga 6 tahun, 3 tahun Sekolah Menengah Pertama 3 tahun Sekolah Menengah Atas.

Sejak tahun 1985, Cina menjalankan program wajib sekolah 9 tahun. Hal ini dapat diartikan setiap anak-anak yang berusia cukup tidak harus harus bersekolah, tetapi juga wajib bersekolah 9 tahun sampai tingkat SMP. Setelah tamat SMP, sebagian besar murid bekerja, sebagian besar murid melanjutkan belajar ke Lembaga Pendidikan, belajar di SMA atau Lembaga Pendidikan lainnya.

Jangka belajar Perguruan Tinggi Cina umumnya 4 tahun. Beberapa ada yang sedikit lebih lama, contohnya Perguruan tinggi kedokteran harus belajar 5 sampai 6 tahun. Setelah Wisuda, sebagian besar murid bekerja, sebagian kecilnya melanjutkan S2. Setelah 2 tahun atau 3 tahun S2 mendapatkan gelar S2. Lalu melanjutkan S3, Setelah mendapatkan gelar S3. Sasarannya dari SD sampai S3 semuanya harus butuh waktu 20 tahun lebih.

Sistem Sekolah di Cina

Tanggal Tes: Kamis, 2-11-2017
Nama: Listy Ramadana
NIM: 2025151685
Mata Kuliah: TMI

Sistem sekolah di Cina dibandingkan dengan di negara lain, mungkin sama, mungkin tidak. Seluruhnya sama, mungkin juga tidak sama. Sekolah dasar di Cina yaitu sistem 6 tahun, anak sejak berumur 6 tahun sudah mulai masuk sekolah dasar, lulus sekolah dasar umur 12 tahun. Sekolah Menengah juga sistem 6 tahun, 3 tahun Sekolah Menengah Pertama, 3 tahun Sekolah Menengah Atas.

Sejak tahun 1985, Cina sudah melaksanakan wajib belajar 9 tahun. Dapat dikatakan, setiap anak, tidak semua harus Sekolah Dasar, tetapi juga harus sekolah selama 9 tahun, sampai berhasil mencapai Sekolah Menengah Pertama. Setelah lulus Sekolah Menengah Pertama, selain itu paling sedikit murid harus mengikuti, murid terbanyak melanjutkan belajar di sekolah, atau belajar di Sekolah Menengah Atas, atau belajar dengan sekolah yang lain.

Sistem Universitas di Cina biasanya adalah 4 tahun. Ada beberapa yang Sekolah Tinggi, ada juga Universitas yang sampai 5 dan 6 tahun. Setelah lulus, kebanyakan murid melamar pekerjaan, paling sedikit murid melanjutkan 2 tahun atau 3 tahun setelah lulus melanjutkan S3. Seseorang dari Sekolah Dasar sampai lulus S3 waktu seluruhnya 20 tahun.

Tanggal Tes: Kamis, 2 November 2017
Nama: Silvia Marina R.F
NIM: 2025151685
Mata Kuliah: Terjemahan Mandarin-Indonesia

Sistem Sekolah di Cina

Sistem sekolah di Cina dengan negara lain berbeda, ada yang sama, ada yang tidak semuanya sama, atau tidak sama sekali. Sekolah dasar di Cina belajar selama 6 tahun, anak usia 6 tahun sudah bisa bersekolah, pada usia 12 tahun mereka akan lulus. Sekolah menengah juga belajar selama tahun, 3 tahun di SMP, 3 tahun di SMA.

Sejak tahun 1985, Cina menetapkan wajib sekolah selama 9 tahun. Setiap anak-anak usia masuk sekolah, tidak hanya ingin bersekolah, tetapi juga pasti ingin bersekolah selama 9 tahun, sampai ke jenjang pendidikan yang tinggi. Setelah lulus dari SMP banyak murid akan melamar pekerjaan, kebanyakan murid yang melanjutkan sekolahnya, mungkin melanjutkan sekolah ke SMA ataupun mengambil ler di sekolah.

Sistem sekolah di Universitas Cina maksimal belajar selama 4 tahun. Ada beberapa sekolah yang mempunyai masa sekolah yang panjang, seperti Universitas Ilmu Kedokteran mempunyai masa sekolah selama 5-6 tahun. Setelah lulus dari universitas, kebanyakan murid akan melamar pekerjaan, hampir semua murid melanjutkan S2 2 tahun mengikuti ujian atau 3 tahun mengikuti ujian masuk.

Kanis, 2 Nov 2019
Dini Sihar, yuh
3925152667
744

"Sistem Pendidikan di Tiongkok"

Sistem pendidikan di Tiongkok dibandingkan dengan sistem pendidikan di negara lain itu jadi sama, baik jadi tidak sama sama, atau baik jadi sangat tidak sama.

Setelah dasar di Tiongkok berlangsung selama 6 tahun, anak mulai sekolah dari umur 6 tahun, lulus SD umur 12 tahun. Sekolah menengah juga berlangsung selama 6 tahun, yakni SMP 3 tahun, SMA 3 tahun.

Dimulai tahun 1985, Tiongkok menjalankan wajib belajar 9 tahun. Dengan begitu dapat dikatakan, setiap anak yang cukup umur tidak hanya semuanya harus bersekolah, tapi juga harus betul-betul belajar 9 tahun, sampai pada tingkat pendidikan SMP. Setelah lulus SMP, selain sebagian kecil dan semua sekolah bahasa, sebagian besarnya melanjutkan pendidikan, baik lanjut ke tingkat SMA, atau lanjut ke berbagai macam lembaga lainnya.

Perguruan tinggi di Tiongkok pada umumnya berlangsung selama 4 tahun. Namun ada juga perguruan tinggi yang lebih lebih lama, contohnya Universitas kedokteran, gelarnya harus menempuh 5-6 tahun. Setelah lulus kuliah, sebagian besar dan semua bekerja, sebagian kecil lanjut S2. Setelah belajar 2-3 tahun, mereka meraih gelar magister. Kemudian siswa yang lanjut S3 akan meraih gelar doktor. Seberapa cepat S1 hingga lulus S3 semuanya membutuhkan waktu 12 tahun lebih.

Sistem Sekolah Cina

Kanis, 02-11-2019
Henna Raha Pratiwi
2022113962
TMI

Sistem sekolah Cina dengan negara yang lain ada yang hampir sama, ada juga yang sama, ada yang tidak semuanya sama, dan ada yang sangat berbeda.

Sekolah dasar Cina belajarnya selama 6 tahun, anak masuk sekolah berumur 6 tahun, dan pada umur 12 tahun ia lulus sekolah dasar. Sekolah menengah pertama juga belajarnya selama 6 tahun, tingkatan pertama 3 tahun, dan sekolah menengah atas 3 tahun.

Mulai tahun 1985, Cina melaksanakan kewajiban untuk mengajar selama 9 tahun. Bisa dikatakan, setiap anak yg umurnya sudah sesuai untuk masuk sekolah, semuanya tidak hanya ingin masuk sekolah, tetapi juga pasti ingin belajar selama 9 tahun, dan sampai mencapai tingkatan pertama. Setelah lulus tingkatan pertama, selain murid mengikuti lapangan kerja, tetapi kebanyakan si siswa semuanya melanjutkan sekolah lagi, atau masuk ke perguruan tinggi lagi untuk belajar, atau masuk ke sekolah yang lain untuk belajar.

Sistem di Universitas Cina rata-rata waktu untuk kulianya 4 tahun. Ada juga beberapa peminatannya, contohnya; Universitas kedokteran belajarnya harus 5-6 th. Setelah lulus, kebanyakan muridnya bekerja, dan sedikit dari muridnya yang melanjutkan S2. Setelah belajar 2 atau 3 tahun mereka menjadi dokter, setelah belajar selesai mereka menjadi dokter. Situ orang dari SD sampai menjadi dokter semuanya harus belajar sampai 12 tahun lebih.

Kamis, 2 November
Jilid Makammi
202150486
Terjemahan Mualim
Indonesia

Sistem Sekolah Cina

Sistem sekolah Cina dengan negara lain agak atau sama atau sama-sama belum lengkap, atau sangat tidak sama. Sekolah Dasar Cina waktunya 6 tahun, anak umur 6 tahun mulai sekolah dan lulus SD umur 12 tahun. Setelah menengah waktunya juga 6 tahun, SMP selama 3 tahun, dan SMA selama 5 tahun.

Sejak tahun 1985, Cina melaksanakan wajib belajar selama 9 tahun. Maka hal ini dapat dikatakan, setiap anak yang memasuki umur masuk sekolah, tidak hanya akan bersekolah, tetapi harus belajar selama 9 tahun, sampai tingkat SMP sederajat. Setelah lulus SMP, murid sebagian kecil bekerja dan sebagian besar lainnya melanjutkan sekolah. Atau masuk SMA atau masuk sekolah lainnya.

Sistem belajar di Universitas Cina biasanya selama 4 tahun. Ada kampus yang beberapa lebih lama. Seperti fakultas kedokteran harus belajar selama 5-6 tahun. Setelah lulus kuliah, sebagian besar mahasiswa bekerja dan sebagian kecil melanjutkan kuliah S2. Setelah 2-3 tahun, melanjutkan kuliah sampai S3.

Denier Ramadhanty
2021152456
UTS Terjemahan
Kamis, 02 November 2017.

Sistem Belajar di Cina

Sistem belajar yang ada di Cina dengan negara lain agak sama atau tidak sepenuhnya sama atau bahkan sangat tidak sama. Sekolah Dasar di Cina sistem belajarnya enam tahun, anak mulai dari umur enam tahun sudah mulai sekolah, umur dua belas tahun lulus sekolah Dasar. Sekolah Menengah ~~Belanda~~ juga sistem belajarnya enam tahun, SMP tiga tahun, SMA tiga tahun.

Dari awal tahun 1985, di Cina implementasi sistem pendidikannya sembilan tahun. Dengan seperti itu, memperhatikan setiap umur, setiap semua harus bersekolah, harus sembilan tahun bersekolah, sampai naik tingkat di SMP. Setelah lulus SMP, dengan begitu beberapa bagian dari Cina dapat mengunjungi perusahaan asing, beberapa bagian besar siswa semuanya meneruskan belajar di sekolah. Kemungkinan saat masuk SMA, kemungkinan orang lain belajar di sekolah.

No. Absen: 10015, 3 November 2017
Nama: IBNU WAHID
2425151810
T.A.A

Sistem Pendidikan di Cina

Sistem sekolah di Cina dengan negara lain agak berbeda, atau sama, atau tidak sama kompletnya atau sangat tidak sama. Murid SD di Cina bersekolah 6 tahun, Anak usia mulai dari 6 tahun mulai masuk sekolah. Umur 12 tahun lulus dari SD. SMP juga 6 tahun, SMK 3 tahun, SMA 3+

Mulai dari tahun 1985, Negara Cina menerapkan wajib belajar 9 tahun. Ini bisa diartikan, setiap anak-anak semuanya tidak ingin bersekolah, tetapi para diwajibkan 9 tahun bersekolah harus sama dengan level pendidikan Cina. Setelah lulus SMK, selain sedikit murid yang berencana bekerja, Murid berencana melanjutkan Sekolah untuk bekerja. Atau masuk SMA belajar, atau mengikuti Home schooling.

Sistem Pendidikan S1 di Cina adalah 4 tahun. Ada beberapa Sekolah yang melaksanakan lebih dari itu, Contohnya Universitas jurusan farmasi 5 tahun, 6 tahun. Setelah lulus S1, banyak murid berencana untuk bekerja, sedikit murid yang mengikuti ujian tes masuk S2. Ujian masuk untuk kuliah S2 selama 2 tahun atau 3 tahun. Selanjutnya mengikuti tes masuk program Doktor (S3), selesai kuliah belajar untuk yang terakhir kalinya di program Doktor (S3). Waktu yang diperlukan seseorang dari SD sampai lulus S3 semuanya membutuhkan waktu selama 20 tahun lebih.

Lampiran 3

Kesepadanan di Tingkat Kata

No	Kata	Hasil terjemahan	Jumlah	Sepadan		Tidak sepadan
				Formal	Dinamis	
1.	中国	Cina	20	V		
		Tiongkok	1	V		
2.	学制	Sistem sekolah	12	V		
		Sistem pendidikan	3	V		
		Kurikulum	1			V
		Sistem belajar	4			V
		Pendidikan	1			V
3.	跟	Dengan	20	V		
		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-
4.	别的	Lain	21	V		
5.	国家	Negara	21	V		
6.	比较	Dibandingkan	9	V		
		Membandingkan	3	V		
		(tidak diterjemahkan)	9	-	-	-
7.	一样	Sama	21	V		
8.	不	Tidak	19	V		
		Belum	1			V
		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-
9.	完全	Sepenuhnya	5	V		
		Seluruhnya	3	V		
		Keseluruhannya	1		V	
		secara keseluruhan	1		V	
		semua bagian	1		V	
		Lengkap	2			V
		Komplitnya	1			V
		Semuanya	5		V	
		Semua	1		V	
(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-		
10.	一样	Sama	20	V		
		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-
11.	很	Sekali	3			V
		Seluruhnya	1		V	
		Sangat	10	V		
		Benar-benar	1		V	
		Sama sekali	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	5	-	-	-
12.	中国	Cina	20	V		
		Tiongkok	1	V		
13.	小学	Sekolah dasar	19	V		
		Pendidikan sekolah dasar	1		V	
		murid SD	1			V

14.	是	Yaitu	1	V		
		Mempunyai	1		V	
		Adalah	7	V		
		(tidak diterjemahkan)	12	-	-	-
15.	六	6	21	V		
16.	年	Tahun	21	V		
17.	制	Sistemnya	2		V	
		Sistem	5	V		
		Jangka waktu	1		V	
		Dibatasi	1	V		
		Jangka belajar	1			V
		Waktunya	1		V	
		Sistem belajarnya	1			V
		Bersekolah	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	8	-	-	-
18.	孩子	anak- anak	5		V	
		Anak	16	V		
19.	从	Mulai dari	2		V	
		Dari	6	V		
		Sejak	4	V		
		Pada	1			V
(tidak diterjemahkan)	8	-	-	-		
20.	六	6	21	V		
21.	岁	Usia, tahun	7		V	
		Umur, tahun	11		V	
		Berumur di atas, tahun	1			V
		Berumur, tahun	2		V	
22.	开始	Mulai	15	V		
		Memulai	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	5	-	-	-
23.	上学	Sekolah	5		V	
		mendaftar sekolah	1		V	
		masuk sekolah	6	V		
		Bersekolah	6	V		
		Belajar	1			V
		Masuk SD	1		V	
Masuk sekolah dasar	1		V			
24.	十二	12	19	V		
		11	1			V
		Dua belas	1	V		
25.	岁	Usia, tahun	6		V	
		Umur, tahun	13		V	
		Berumur, tahun	1		V	
		Tahun	1		V	
26.	小学	Sekolah dasar	13	V		
		SD	5	V		
		(tidak diterjemahkan)	3	-	-	-
27.	毕业	Lulus	20	V		
		Tamat	1	V		
28.	中学	Sekolah menengah	17	V		
		Sekolah menengah atas	1			V
		Pendidikan sekolah	1		V	

		menengah				
		Sekolah menengah pertama	1			V
		SMP	1			V
29.	也	Juga	19	V		
		-pun	2	V		
30.	是	(tidak diterjemahkan)	21	-	-	-
31.	六	6	20	V		
		Enam	1	V		
32.	年	Tahun	21	V		
33.	制	Sistemnya	2		V	
		Mempunyai sistem	1		V	
		Bersistem	1		V	
		Sistem	5	V		
		Jangka masa belajar	1		V	
		Jangka waktu	1		V	
		Dibatasi (tidak diterjemahkan)	1 9	V -		- -
34.	初中	sekolah menengah pertama	9	V		
		Dasarnya	1			V
		SMP	8	V		
		Menengah awal	1			V
		Tingkatan pertama	1			V
		SMK	1			V
35.	三	3	20	V		
		Tiga	1	V		
36.	年	Tahun	21	V		
37.	高中	sekolah menengah atas	9	V		
		Selanjutnya	1			V
		SMA	9	V		
		sekolah menengah akhir	1			V
		Menengah atas	1			V
38.	三	3	20	V		
		Tiga	1	V		
39.	年	Tahun	21	V		
40.	中国	Pemerintah Cina	1		V	
		Tiongkok	1	V		
		Cina	18	V		
		Negara Cina	1	V		
41.	实行	Melaksanakan	6	V		
		Pelaksanaan	1		V	
		Menjalankan	6	V		
		Menerapkan	4		V	
		Mempraktikan	1	V		
		Memberlakukan	1		V	
		Menetapkan	1		V	
		Implementasi	1		V	
42.	九	9	19	V		
		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-
		Sembilan	1	V		
43.	年	Tahun	20	V		

		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-
44.	制	Sistem	7	V		
		(tidak diterjemahkan)	14	-	-	-
45.	义务	Wajib	17	V		
		Kewajiban	2		V	
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
46.	教育	Belajar	11		V	
		Pendidikan	3	V		
		Di dunia pendidikan	1			V
		Sekolah	4		V	
		Mengajar	1			V
		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-
47.	每	Setiap	21	V		
48.	个	(tidak diterjemahkan)	21	-	-	-
49.	适龄	usianya telah sesuai untuk masuk sekolah	1		V	
		Bersekolah	1			V
		Belum cukup umur untuk masuk sekolah	1			V
		Usia sekolah	3		V	
		Usia masuk sekolah	5		V	
		Berusia sesuai	1	V		
		Umur sekolah	1		V	
		Berusia cukup	1	V		
		Umurnya sudah sesuai	1	V		
		Cukup umur	1	V		
		Umur masuk sekolah	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	4	-	-	-
50.	儿童	Anak	13	V		
		Orang	1			V
		Siswa	1			V
		Anak-anak	4	V		
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
51.	都	Tidak semua	1			V
		Semuanya	2	V		
		(tidak diterjemahkan)	18	-	-	-
52.	要	Harus	15	V		
		Ingin	2			V
		Akan	1		V	
		Tidak ingin	1			V
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
53.	上学	Bersekolah	12	V		
		Tidak bisa mendaftar	1			V
		Masuk sekolah	7	V		
		Sekolah dasar	1			V
54.	还	Juga	14	V		
		Masih	1	V		
		Juga masih	3		V	
		(tidak diterjemahkan)	3	-	-	-
55.	一定	Pasti	3	V		
		(tidak diterjemahkan)	18	-	-	-
56.	要	Harus	13	V		
		Ingin	2			V

		Wajib	3		V	
		Diharuskan	1		V	
		Diwajibkan	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-
57.	九	9	21	V		
58.	年	Tahun	21	V		
59.	达到	Mencapai	6	V		
		(tidak diterjemahkan)	3	-	-	-
		Mendapat	1			V
		Hingga	1		V	
		Sampai	9	V		
		Menerima	1			V
60.	初中	Sekolah menengah pertama (SMP)	1	V		
		(tidak diterjemahkan)	3	-	-	-
		SMP	6	V		
		Ijazah Sekolah Menengah Pertama	1			V
		Menengah pertama	1			V
		Sekolah menengah pertama & sederajat	1		V	
		Pendidikan menengah	1			V
		Sekolah menengah	1			V
		Menengah awal	1			V
		Sekolah menengah pertama	1	V		
		Pendidikan yang tinggi	1			V
		Tingkatan pertama	1			V
		SMP (sederajat)	1	V		
		SMK	1			V
61.	文化	Pendidikan	4	V		
		Budaya	1			V
		Kebudayaan Cina	1			V
		(tidak diterjemahkan)	15	-	-	-
62.	程度	Jenjang	2		V	
		Level	2		V	
		Tingkat	12	V		
		Tingkatan	1	V		
		(tidak diterjemahkan)	4	-	-	-
63.	初中	SMP	10	V		
		Sekolah Menengah	1	V		
		SMK	1			V
		Sekolah Menengah Pertama	5	V		
		Sekolah menengah awal	1			V
		Tingkatan pertama	1			V
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
64.	毕业	Lulus	19	V		
		Tamat	1	V		
		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-
65.	后	Setelah	20	V		
		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-

66.	少部分	Sebagian kecil	11	V				
		Kurang lebih	1			V		
		Sedikit	3		V			
		Minoritas	2		V			
		Paling sedikit	1			V		
		Banyak	1			V		
		Beberapa bagian	1			V		
		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-		
67.	学生	Murid	8	V				
		Peserta didik	1	V				
		Penduduk Cina	1			V		
		Siswa	10	V				
		Pelajar	1	V				
68.	参加	Memilih	1			V		
		Ikut serta	2	V				
		Mencari	2			V		
		Mulai	1			V		
		Berencana	1			V		
		Mendapatkan	1			V		
		Melanjutkan	1			V		
		Memutuskan	1			V		
		Langsung	1			V		
		Ikut	1			V		
		Mengikutinya	1			V		
		Melamar	1			V		
		Mengikuti	1			V		
		Mengunjungi	1			V		
		(tidak diterjemahkan)	5	-	-	-		
		69.	工作	Bekerja	13	V		
				Di pekerjaan luar	1			V
Pekerjaan	3			V				
Kerja	2			V				
(tidak diterjemahkan)	2			-	-	-		
70.	大部分	Sebagian besar	13	V				
		Sebagian	1			V		
		Kebanyakan	3		V			
		Mayoritas	1		V			
		Terbanyak	1			V		
		Beberapa bagian besar	1			V		
		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-		
71.	学生	Murid	6	V				
		Peserta didik	1	V				
		Lainnya	1		V			
		Murid-murid	1		V			
		Pelajar	1	V				
		Siswa	8	V				
		Nya	1		V			
		(tidak diterjemahkan)	2		V			
72.	都	Semuanya	2	V				
		(tidak diterjemahkan)	19	-	-	-		
73.	继续	Melanjutkan	17	V				
		Lanjut	1	V				
		Meneruskan	1	V				

		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
74.	进	Masuk	1	V		
		(tidak diterjemahkan)	20	-	-	-
75.	学校	Sekolah	12	V		
		Lembaga pendidikan	1	V		
		Sekolahnya	2		V	
		(tidak diterjemahkan)	6	-	-	-
76.	学习	Pendidikannya	1		V	
		Belajar	10	V		
		Kuliah	1		V	
		Pendidikan	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	8	-	-	-
77.	进	Melanjutkan	4		V	
		Masuk	9	V		
		Menuju	1			V
		Lanjut	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	6	-	-	-
78.	高中	SMA	13	V		
		Sekolah menengah	1			V
		Sekolah Menengah Atas	5	V		
		Sekolah Menengah Pertama	1			V
		Perguruan tinggi negeri	1			V
79.	学习	Belajar	7	V		
		Sekolah	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	13	-	-	-
80.	进	Pindah	1			V
		Lanjut	2		V	
		Masuk	6	V		
		(tidak diterjemahkan)	12	-	-	-
81.	其他	Lainnya	7	V		
		Hal lain	1			V
		Lain	7	V		
		Orang lain	2			V
		(tidak diterjemahkan)	4	-	-	-
82.	学习	Mempelajari	1	V		
		Belajar	8	V		
		(tidak diterjemahkan)	12	-	-	-
83.	中国	Cina	18	V		
		Negara Cina	1	V		
		Tiongkok	1	V		
		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-
84.	大学	Perguruan tinggi	7	V		
		Universitas	11	V		
		Pendidikan perguruan tinggi	1	V		
		S1	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-
85.	学制	Sistem	6		V	
		Sistem pendidikan	2	V		
		Kurikulum	1			V
		Pendidikan	1			V

		Sistem belajar	6			V
		Jangka waktu	1			V
		Jangka belajar	1			V
		berlangsung selama	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
86.	一般	Biasanya	4	V		
		Umumnya	4	V		
		Rata-rata	4		V	
		Maksimal	1			V
		Pada umumnya	3	V		
		(tidak diterjemahkan)	5	-	-	-
87.	是	Adalah	6	V		
		Memiliki	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	14	-	-	-
88.	四	4	20	V		
		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-
89.	年	Tahun	20	V		
		(tidak diterjemahkan)	1	-	-	-
90.	有的	Ada beberapa	7		V	
		Adapun beberapa	1		V	
		Beberapa	2		V	
		Ada juga	3		V	
		Ada juga beberapa	2		V	
		Beberapa ada yang	1	V		
		Ada beberapa yang	1	V		
		Ada	2		V	
(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-		
91.	学校	Universitas	4		V	
		Perguruan tinggi	5		V	
		Sekolah	4	V		
		Sekolah tinggi	1		V	
		Pimpinannya	1			V
		Kampus	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	5	-	-	-
92.	例如	Contohnya	11	V		
		Batasnya	1			V
		Misalnya	1	V		
		Misal	1	V		
		Seperti	2	V		
		(tidak diterjemahkan)	5	-	-	-
93.	医科	Kedokteran	15	V		
		Ilmu kedokteran	1	V		
		Farmasi	1			V
		(tidak diterjemahkan)	4	-	-	-
94.	大学	Sekolah tinggi	1	V		
		Sekolah	2		V	
		Jurusan	1			V
		Perguruan tinggi	3	V		
		Universitas	9	V		
		Fakultas	2			V
		(tidak diterjemahkan)	3	-	-	-
95.	要	Mengharuskan	1		V	
		Harus	11	V		

		(tidak diterjemahkan)	9	-	-	-
96.	学	Masa belajar	1		V	
		Kuliah	1		V	
		Belajarnya	1		V	
		Belajar	5	V		
		(tidak diterjemahkan)	13	-	-	-
97.	五	5	19	V		
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
98.	六	6	19	V		
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
99.	年	Tahun	19	V		
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
100.	大学	Kuliah	9		V	
		Perguruan tinggi	3	V		
		Sarjana	1		V	
		Universitas	1	V		
		S1	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	6	-	-	-
101.	毕业	Lulus	18	V		
		Wisuda	1	V		
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
102.	后	Setelah	19	V		
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
103.	大部分	Sebagian besar	11	V		
		Kebanyakan	5		V	
		Sebagian	1			V
		Mayoritas	1		V	
		Banyak	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
104.	学生	Mahasiswa	8	V		
		Siswa	3	V		
		Pelajar	1	V		
		Murid	5	V		
		Muridnya	1		V	
		Mereka	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
105.	参加	Mencari	2			V
		Mulai	1			V
		Mendaftar	1			V
		Memutuskan	1			V
		Langsung	1			V
		Melamar	2			V
		Berencana	1			V
		(tidak diterjemahkan)	12	-	-	-
106.	工作	Bekerja	14	V		
		Kerja	2	V		
		Pekerjaan	3	V		
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
107.	少部分	Sebagian kecil	9	V		
		Sebagian kecilnya	3	V		
		Hanya sedikit	2		V	
		Minoritas	1		V	
		Paling sedikit	1			V

		Hampir semua	1			V
		Sedikit	2			V
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
108.	学生	Siswa	2	V		
		Pelajar	1	V		
		Mahasiswa	3	V		
		Nya	2		V	
		Murid	3	V		
		Muridnya	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	9	-	-	-
109.	考	Melanjutkan	12		V	
		Menempuh	1		V	
		Mengikuti tes	2	V		
		Mengambil	1		V	
		Melanjutkan ujian	1		V	
		Lanjut	1		V	
		Mengikuti ujian	1	V		
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
110.	两	2	19	V		
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
111.	或	Atau	13	V		
		Sampai	2		V	
		Sampai (-)	4		V	
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
112.	三	3	19	V		
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
113.	年	Tahun	19	V		
		(tidak diterjemahkan)	2	-	-	-
114.	后	Setelah	14	V		
		(tidak diterjemahkan)	7	-	-	-
115.	取得	Mendapat	2	V		
		Memperoleh	1	V		
		Mendapatkan	5	V		
		Menjadi	1			V
		Meraih	2	V		
		(tidak diterjemahkan)	10	-	-	-
116.	硕士	Master	5	V		
		Doktor	2			V
		Ilmuwan/master	1			V
		S2	5		V	
		Dokter	1			V
		S3	2			V
		(tidak diterjemahkan)	5	-	-	-
117.	学位	Gelar	10	V		
		Bergelar	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	10	-	-	-
118.	再	Lagi	2	V		
		Yang kemudian	1		V	
		Lalu	3	V		
		Kemudian	1	V		
		(tidak diterjemahkan)	14	-	-	-
119.	考	Melanjutkan kuliahnya	1		V	
		Mengambil	2		V	

		Melanjutkan	4		V	
		Ikut tesnya	1		V	
		Lanjut	3		V	
		(tidak diterjemahkan)	9	-	-	-
		Mengikuti tes	1	V		
120.	学习	Sekolah	1		V	
		Masa kuliah (belajar)	1		V	
		Studi	1		V	
		Belajar	4	V		
		(tidak diterjemahkan)	14	-	-	-
121.	结束	Lulus	2		V	
		Hasilnya	1			V
		Menyelesaikan	1		V	
		Hasil	1			V
		Selesai	5	V		
		Selesailah	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	10	-	-	-
122.	后	Setelah	8	V		
		(tidak diterjemahkan)	13	-	-	-
123.	取得	Mendapatkan	5	V		
		Jadilah	1			V
		Mendapat	2	V		
		Meraih	2	V		
		Didapatkan	1		V	
		Didapat	1		V	
		Menjadi	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	8	-	-	-
124.	博士	Doktor	6	V		
		Profesor	3			V
		Doktoral	1			V
		S3	1		V	
		Dokter	1			V
		Program doktoral (s3)	1			V
		(tidak diterjemahkan)	8	-	-	-
125.	学位	Gelar	10	V		
		Seorang	1			V
		Gelarpun	1		V	
		(tidak diterjemahkan)	9	-	-	-
126.	从	Dari	14	V		
		Saat dia masih	1		V	
		Sejak	1	V		
		(tidak diterjemahkan)	5	-	-	-
127.	小学	Sekolah dasar	9	V		
		Sekolah dasar (SD)	1	V		
		SD	6	V		
		(tidak diterjemahkan)	5	-	-	-
128.	到	Sampai	9	V		
		Hingga	7	V		
		(tidak diterjemahkan)	5	-	-	-
129.	毕业	Lulus	12	V		
		(tidak diterjemahkan)	9	-	-	-
130.	一共	Seluruhnya	4	V		
		Semuanya	6	V		

		Rata-rata	1			V
		Seluruh	1			V
		(tidak diterjemahkan)	9	-	-	-
131.	需要	Mebutuhkan	10			V
		Menghabiskan	1			V
		Memerlukan	1	V		
		Dibutuhkan	1			V
		Butuh	1	V		
		Harus	1			V
		(tidak diterjemahkan)	6	-	-	-
132.	二十	20	12	V		
		12	4			V
		(tidak diterjemahkan)	5	-	-	-
133.	多	Lebih	10	V		
		Lebih dari	1	V		
		(tidak diterjemahkan)	10	-	-	-
134.	年	Tahun	16	V		
		Tahunan	1			V
		(tidak diterjemahkan)	4	-	-	-
135.	时间	Waktu	16	V		
		(tidak diterjemahkan)	5	-	-	-



Lampiran 4

Kesepadanan di Atas Tingkat Kata

No	Frasa	Hasil terjemahan	Kesepadanan		Tidak sepadan
			Formal	Dinamis	
1.	中国的学制 (formal: sistem sekolah cina)	Sistem sekolah di Cina		V	
2.		Sistem pendidikan di Cina		V	
3.		Kurikulum Cina			V
4.		Sistem belajar Cina			V
5.		Sistem sekolah negara Cina	V		
6.		Sistem sekolah Cina	V		
7.		Pendidikan Cina			V
8.		Sistem sekolah Cina	V		
9.		Sistem sekolah di Cina		V	
10.		Sistem pendidikan Cina	V		
11.		Sistem belajar di Cina			V
12.		Sistem sekolah Cina	V		
13.		Sistem belajar di Cina			V
14.		Sistem sekolah Cina	V		
15.		Sistem sekolah di Cina		V	
16.		Sistem sekolah di Cina		V	
17.		Sistem sekolah Cina	V		
18.		Sistem pendidikan di Tiongkok		V	
19.		Sistem sekolah Cina	V		
20.		Sistem belajar yang ada di Cina			V
21.		Sistem sekolah di Cina		V	
22.	别的国家(formal: negara lain)	Negara lain	V		
23.		Negara lain	V		
24.		Negara lain	V		
25.		Negara lain	V		
26.		Negara lain	V		
27.		Negara lain	V		
28.		Negara lain	V		
29.		Negara lain	V		
30.		Negara lain	V		
31.		Negara lain	V		
32.		Negara lain	V		
33.		Negara lain	V		
34.		Negara lain	V		
35.		Negara lain	V		
36.		Negara lain	V		
37.		Negara lain	V		
38.		Negara yang lain	V		
39.		Negara lain	V		
40.		Negara lain	V		
41.		Negara lain	V		
42.	Negara lain	V			
43.	或者一样 (formal: mungkin/boleh jadi/atau)	cukup sama, sama		V	
44.		Dapat sama		V	
45.		Apakah sama	V		

46.	sama)	mungkin sama	V			
47.		mungkin sama	V			
48.		bisa sama		V		
49.		mungkin sama	V			
50.		mungkin sama	V			
51.		bisa dikatakan sama		V		
52.		mungkin juga sama		V		
53.		apakah sama	V			
54.		hampir sama			V	
55.		mungkin sama	V			
56.		agak sama, atau sama		V		
57.		mungkin sama	V			
58.		ada yang sama		V		
59.		ada yang hampir sama, ada juga yang sama			V	
60.		boleh jadi sama	V			
61.		agak atau sama			V	
62.		agak sama			V	
63.		atau sama			V	
64.		或者不完全一样(formal: mungkin/boleh jadi/atau tidak sepenuhnya/semuanya/seluruhnya)	tidak sepenuhnya sama		V	
65.			tidak seluruhnya dapat sama		V	
66.			atau keseluruhannya tidak sama			V
67.			mungkin tidak sama secara keseluruhan		V	
68.			atau tidak semua bagian sama			V
69.			tidak sepenuhnya sama		V	
70.			mungkin tidak sama lengkap			V
71.			mungkin tidak seluruhnya sama	V		
72.			atau tidak sepenuhnya sama	V		
73.			mungkin juga ada kemiripan		V	
74.			atau tidak semuanya sama	V		
75.			atau tidak semuanya sama	V		
76.			mungkin tidak sepenuhnya sama	V		
77.			atau tidak semuanya sama	V		
78.			mungkin tidak seluruhnya sama	V		
79.	ada yang tidak semuanya sama			V		
80.	ada juga yang tidak semuanya sama		V			
81.	boleh jadi tidak semua sama	V				
82.	atau sama-sama belum lengkap			V		
83.	atau tidak sepenuhnya sama	V				
84.	atau tidak sama komplitnya			V		
85.	或者很不一样(formal: mungkin/boleh jadi/atau sangat berbeda)	ataupun berbeda sekali	V			
86.		ataupun seluruhnya tidak sama		V		
87.		bahkan mungkin sangat tidak sama		V		
88.		mungkin benar-benar tidak sama		V		
89.		atau sangat berbeda	V			
90.		atau sama sekali tidak sama		V		
91.		mungkin sangat berbeda	V			
92.		atau mungkin berbeda		V		
93.		bahkan sangat berbeda		V		
94.		mungkin juga berbeda		V		
95.		atau bahkan tidak sama		V		

96.		atau tidak sama sekali			V
97.		mungkin juga sangat berbeda	V		
98.		atau sangat tidak sama	V		
99.		mungkin juga tidak sama		V	
100.		atau tidak sama sekali			V
101.		dan ada yang sangat berbeda		V	
102.		atau boleh jadi sangat tidak sama	V		
103.		atau sangat tidak sama	V		
104.		atau bahkan sangat tidak sama		V	
105.		atau sangat tidak sama	V		
106.		Sekolah dasar di Cina		V	
107.		Sekolah dasar di Cina		V	
108.		Sekolah dasar di Cina		V	
109.		Sekolah dasar Cina	V		
110.		sekolah dasar di Cina		V	
111.		sekolah dasar Cina	V		
112.		Sekolah dasar di Cina		V	
113.		Sekolah dasar di Cina		V	
114.		Sekolah dasar di Cina		V	
115.	中国的小学 (fomal:	Pendidikan sekolah dasar			V
116.	sekolah dasar cina)	Sekolah dasar di Cina		V	
117.		Sekolah dasar di Cina		V	
118.		Sekolah dasar Cina	V		
119.		Sekolah dasar Cina	V		
120.		Sekolah dasar di Cina		V	
121.		Sekolah dasar di Cina		V	
122.		Sekolah dasar di Cina		V	
123.		Sekolah dasar di Tiongkok		V	
124.		Sekolah dasar Cina	V		
125.		Sekolah dasar di Cina		V	
126.		Murid SD di Cina			V
127.		sistemnya 6 tahun		V	
128.		sistem 6 tahun	V		
129.		Selama 6 tahun		V	
130.		sistemnya adalah 6 tahun		V	
131.		Sistem... adalah 6 tahun		V	
132.		Jangka masa belajar ... 6 tahun		V	
133.		6 tahun		V	
134.		6 tahun		V	
135.		menganut sistem sekolah 6 tahun		V	
136.	六年制	jangka waktu pendidikan		V	
137.	(formal: sistem/dibatasi 6	sekolah dasar 6 tahun			V
138.	tahun)	dibatasi 6 tahun			
139.		selama 6 tahun		V	
140.		adalah 6 tahun		V	
141.		jangka belajar sekolah dasar cina		V	
142.		adalah 6 tahun			
143.		yaitu sistem 6 tahun		V	
144.		belajar selama 6 tahun		V	
145.		belajarnya selama 6 tahun		V	
146.		berlangsung selama 6 tahun		V	
147.		waktunya 6 tahun		V	
148.		sistem belajarnya enam tahun		V	
149.		bersekolah 6 tahun		V	

148.		Pada usia 6 tahun			V
149.		Dari umur 6 tahun		V	
150.		Yang berumur di atas 6 tahun			V
151.		Dari umur 6 tahun		V	
152.		dari umur 6 tahun		V	
153.		Sejak umur 6 tahun		V	
154.		Sejak usia 6 tahun		V	
155.		Pada umur 6 tahun			V
156.		Di usia 6 tahun			V
157.	从六岁 (formal: sejak umur/usia 6)	Dari umur 6 tahun		V	
158.		Usia 6 tahun		V	
159.		Umur 6 tahun		V	
160.		Sejak umur 6 tahun		V	
161.		Dari usia 6 tahun		V	
162.		Sejak berumur 6 tahun		V	
163.		Usia 6 tahun		V	
164.		Berumur 6 tahun		V	
165.		Dari umur 6 tahun		V	
166.		Umur 6 tahun		V	
167.		Mulai dari umur 6 tahun		V	
168.		Usia mulai dari 6 tahun		V	
169.	开始上学 (formal: mulai bersekolah/masuk sekolah)	Mulai sekolah		V	
170.		Sudah memulai sekolah		V	
171.		Bisa mendaftarkan sekolah		V	
172.		Mulai (dari umur 6 tahun) masuk sekolah		V	
173.		Masuk sekolah		V	
174.		Mulai bersekolah	V		
175.		Sudah mulai belajar			V
176.		Mulai bersekolah	V		
177.		Mulai masuk sekolah	V		
178.		Bisa masuk SD		V	
179.		Mulai bersekolah	V		
180.		Mulai masuk sekolah	V		
181.		Mulai bersekolah	V		
182.		Mulai bersekolah	V		
183.		Mulai masuk sekolah dasar		V	
184.		Sudah bisa bersekolah		V	
185.		Masuk sekolah		V	
186.		Mulai sekolah		V	
187.	Mulai sekolah		V		
188.	Sudah mulai sekolah		V		
189.	Mulai masuk sekolah	V			
190.	十二岁 (formal: usia 12)	Usia 12 tahun		V	
191.		Umur 12 tahun		V	
192.		Berumur 11 tahun			V
193.		Umur 12 tahun		V	
194.		12 tahun		V	
195.		Umur 12 tahun		V	
196.		Usia 12 tahun		V	
197.		Pada umur 12 tahun		V	
198.		Di usia 12 tahun		V	
199.		Umur 12 tahun		V	
200.		Usia 12 tahun		V	

201.		Umur 12 tahun		V	
202.		Pada umur 12 tahun		V	
203.		Usia 12 tahun		V	
204.		Umur 12 tahun		V	
205.		Pada usia 12 tahun		V	
206.		Pada umur 12 tahun		V	
207.		Umur 12 tahun		V	
208.		Umur 12 tahun		V	
209.		Umur duabelas tahun		V	
210.		Umur 12 tahun		V	
211.		Lulus sekolah dasar	V		
212.		Lulus sekolah dasar	V		
213.		Lulus sekolah dasar	V		
214.		Lulus sekolah dasar	V		
215.		Lulus sekolah dasar	V		
216.		Lulus sekolah dasar	V		
217.		Lulus		V	
218.		Lulus		V	
219.		Lulus sekolah dasar	V		
220.	小学毕业 (formal: lulus sekolah dasar)	Lulus SD	V		
221.		Lulus sekolah dasar	V		
222.		Lulus sekolah dasar	V		
223.		Lulus SD	V		
224.		Tamat SD	V		
225.		Lulus sekolah dasar	V		
226.		Lulus		V	
227.		Lulus sekolah dasar	V		
228.		Lulus SD	V		
229.		Lulus SD	V		
230.		Lulus sekolah dasar	V		
231.		Lulus dari SD	V		
232.		Sekolah menengah sistemnya juga 6 tahun		V	
233.		Sekolah menengah juga mempunyai sistem 6 tahun		V	
234.		Sekolah menengah atas juga selama 6 tahun			V
235.		Sekolah menengah pun bersistem 6 tahun		V	
236.		Sistem Sekolah menengah juga 6 tahun		V	
237.	中学也是六年制 (formal: sekolah menengah juga sistem 6 tahun)	Jangka masa belajar sekolah menengah juga 6 tahun		V	
238.		Sekolah menengah juga sistem 6 tahun	V		
239.		Sekolah menengah juga 6 tahun		V	
240.		Sekolah menengah juga menganut sistem sekolah 6 tahun		V	
241.		jangka waktu pendidikan sekolah menengah 6 tahun juga		V	
242.		Sekolah menengah juga dibatasi 6 tahun	V		
243.		Sekolah menengah juga selama 6 tahun		V	

244.		Sekolah menengahpun sistemnya 6 tahun		V	
245.		jangka belajar sekolah menengah juga 6 tahun		V	
246.		Sekolah menengah juga sistem 6 tahun	V		
247.		Sekolah menengah juga belajar selama 6 tahun		V	
248.		Sekolah menengah juga belajarnya selama 6 tahun		V	
249.		Sekolah menengah juga berlangsung selama 6 tahun		V	
250.		Sekolah menengah waktunya juga 6 tahun		V	
251.		Sekolah menengah juga sistem belajarnya enam tahun		V	
252.		SMP juga 6 tahun			V
253.		Sekolah menengah pertama 3 tahun	V		
254.		Sekolah menengah pertama 3 tahun	V		
255.		Dasarnya selama 3 tahun			V
256.		SMP 3 tahun	V		
257.		Sekolah menengah pertama 3 tahun	V		
258.		Sekolah menengah pertama 3 tahun	V		
259.		SMP 3 tahun	V		
260.		sekolah menengah pertama 3 tahun	V		
261.	初中三年 (formal: sekolah menengah pertama 3 tahun)	sekolah menengah pertama 3 tahun	V		
262.		SMP 3 tahun	V		
263.		SMP 3 tahun	V		
264.		3 tahun sekolah menengah pertama		V	
265.		3 tahun menengah awal			V
266.		3 tahun sekolah menengah pertama		V	
267.		3 tahun sekolah menengah pertama		V	
268.		3 tahun di SMP		V	
269.		tingkatan pertama 3 tahun			V
270.		SMP 3 tahun	V		
271.		SMP selama 3 tahun	V		
272.		SMP tiga tahun	V		
273.		SMK 3 tahun			V
274.	高中三年(formal: sekolah menengah atas 3 tahun)	Sekolah menengah atas 3 tahun	V		
275.		Sekolah menengah atas 3 tahun	V		
276.		Selanjutnya selama 3 tahun			V
277.		SMA 3 tahun	V		
278.		Sekolah menengah akhir 3 tahun			V
279.		Sekolah menengah atas 3 tahun	V		
280.		SMA 3 tahun	V		

281.		sekolah menengah atas 3 tahun	V		
282.		sekolah menengah atas 3 tahun	V		
283.		SMA 3 tahun	V		
284.		SMA 3 tahun	V		
285.		3 tahun sekolah menengah atas		V	
286.		tiga tahun lagi untuk menengah atas		V	
287.		3 tahun sekolah menengah atas		V	
288.		3 tahun sekolah menengah atas		V	
289.		3 tahun di SMA		V	
290.		sekolah menengah atas 3 tahun	V		
291.		SMA 3 tahun	V		
292.		SMA selama 3 tahun		V	
293.		SMA tiga tahun	V		
294.		SMA 3 tahun	V		
295.		Sejak tahun 1985		V	
296.		Sejak dari tahun 1985		V	
297.		Dimulai pada tahun 1985		V	
298.		Semenjak tahun 1985		V	
299.		Sejak tahun 1985		V	
300.		Sejak tahun 1985		V	
301.		Sejak tahun 1985 yang lalu		V	
302.		Mulai dari tahun 1985	V		
303.		Sejak tahun 1985		V	
304.	从 1985 年起 (formal: mulai sejak/dari tahun 1985)	Dari tahun 1985		V	
305.		sejak tahun 1985		V	
306.		Mulai tahun 1985		V	
307.		Sejak tahun 1985		V	
308.		Sejak tahun 1985		V	
309.		Sejak tahun 1985		V	
310.		Sejak tahun 1985		V	
311.		Mulai tahun 1985		V	
312.		Dimulai pada tahun 1985		V	
313.		Sejak tahun 1985		V	
314.		Dari awal tahun 1985			V
315.	Mulai dari tahun 1985	V			
316.		9 tahun		V	
317.		Mempunyai sistem 9 tahun		V	
318.		Sistem kurikulum			V
319.		9 tahun		V	
320.		9 tahun		V	
321.		9 tahun		V	
322.		9 tahun		V	
323.		9 tahun		V	
324.	九年制 (formal: sistem 9 tahun)	9 tahun		V	
325.		9 tahun		V	
326.		selama 9 tahun		V	
327.		9 tahun		V	
328.		9 tahun		V	
329.		9 tahun		V	
330.		9 tahun		V	
331.		selama 9 tahun		V	
332.		selama 9 tahun		V	
333.		belajar 9 tahun		V	

334.		selama 9 tahun		V	
335.		sembilan tahun		V	
336.		9 tahun		V	
337.		Wajib belajar		V	
338.		Pendidikan wajib	V		
339.		Di dunia pendidikan			V
340.		Wajib belajar		V	
341.		Sistem wajib sekolah		V	
342.		Wajib belajar		V	
343.		Wajib belajar		V	
344.		Wajib belajar		V	
345.		Wajib belajar		V	
346.		Wajib belajar		V	
347.	义务教育 (formal: pendidikan wajib)	Kewajiban pendidikan			V
348.		Wajib belajar		V	
349.		Pendidikan wajib	V		
350.		Wajib sekolah		V	
351.		Wajib belajar		V	
352.		Wajib sekolah		V	
353.		Kewajiban untuk mengajar			V
354.		Wajib belajar		V	
355.		Wajib belajar		V	
356.		Sistem pendidikannya			V
357.		Wajib belajar		V	
358.		Cina melaksanakan wajib belajar 9 tahun		V	
359.		pendidikan wajib di Cina mempunyai sistem 9 tahun		V	
360.		Cina menjalankan sistem kurikulum di dunia pendidikan			V
361.		Cina menerapkan wajib belajar 9 tahun		V	
362.		Cina menjalankan sistem wajib sekolah 9 tahun		V	
363.		Cina menjalankan wajib belajar 9 tahun		V	
364.	中国实行九年制的义务教育 (cina melaksanakan wajib pendidikan wajib 9 tahun)	Cina menerapkan pendidikan 9 tahun wajib belajar		V	
365.		Cina mempraktikkan program wajib belajar 9 tahun		V	
366.		Cina memberlakukan wajib sekolah 9 tahun		V	
367.		Cina melaksanakan wajib belajar 9 tahun		V	
368.		Cina telah menjalankan sistem kewajiban pendidikan selama 9 tahun			V
369.		Cina melaksanakan sistem wajib belajar 9 tahun		V	
370.		Cina menerapkan sistem pendidikan wajib 9 tahun		V	
371.		ina menjalankan program wajib sekolah 9 tahun		V	
372.		Cina sudah melaksanakan wajib		V	

		belajar 9 tahun			
373.		Cina menetapkan wajib sekolah selama 9 tahun		V	
374.		Cina melaksanakan kewajiban untuk mengajar selama 9 tahun			V
375.		Tiongkok menjalankan wajib belajar 9 tahun		V	
376.		Cina melaksanakan wajib belajar selama 9 tahun		V	
377.		di Cina implementasi sistem pendidikannya sembilan tahun			V
378.		negara Cina menerapkan wajib belajar 9 tahun		V	
379.		Ini berarti bahwa		V	
380.		Seperti yang dijelaskan			V
381.		Berdasarkan hal ini			V
382.		Maksud dari hal ini adalah		V	
383.		Ini dapat dikatakan	V		
384.		Maksudnya adalah		V	
385.		Yang berarti		V	
386.		-			
387.		Dijelaskan			V
388.	这就是说 (formal: dengan demikian, ini dapat dikatakan)	dengan ini			V
389.		ini berarti		V	
390.		ini dapat dikatakan	V		
391.		dapat dikatakan		V	
392.		hal ini dapat dikatakan	V		
393.		dapat dikatakan		V	
394.		-			
395.		bisa dikatakan	V		
396.		dengan begini dapat dikatakan	V		
397.		maka hal ini dapat dikatakan		V	
398.		dengan seperti itu		V	
399.		ini bisa disebut			V
400.	每个(formal: setiap)	setiap	V		
401.		setiap	V		
402.		setiap	V		
403.		setiap	V		
404.		setiap	V		
405.		setiap	V		
406.		setiap	V		
407.		Setiap	V		
408.		Setiap	V		
409.		Setiap	V		
410.		Setiap	V		
411.		Setiap	V		
412.		Setiap	V		
413.		Setiap	V		
414.		Setiap	V		
415.		Setiap	V		
416.		Setiap	V		
417.		Setiap	V		
418.		Setiap	V		
419.		Setiap	V		

420.		Setiap	V		
421.		anak yang usianya telah sesuai untuk bersekolah		V	
422.		anak bersekolah			V
423.		orang yang belum cukup umur untuk masuk sekolah			V
424.		anak pada usia sekolah		V	
425.		usia anak masuk sekolah		V	
426.		anak berusia sesuai	V		
427.		Siswa			V
428.		anak yang telah memasuki umur sekolah		V	
429.		anak-anak usia masuk sekolah		V	
430.	适龄儿童 (formal: anak yang cukup umur/sesuai)	anak dengan usia masuk sekolah		V	
431.		anak-anak usia masuk sekolah		V	
432.		anak yang memasuki usia sekolah		V	
433.		anak usia sekolah		V	
434.		anak-anak yang berusia cukup		V	
435.		Anak			V
436.		anak-anak usia masuk sekolah		V	
437.		anak yang umurnya sudah sesuai untuk masuk sekolah		V	
438.		anak yang cukup umur	V		
439.		anak yang memasuki umur masuk sekolah		V	
440.		memperhatikan setiap umur			V
441.		pembicaraan			V
442.		Mereka tidak hanya harus bersekolah saja		V	
443.		tidak hanya harus bersekolah		V	
444.		tidak bisa mendaftar			V
445.		tidak hanya harus masuk sekolah		V	
446.		bukan hanya harus masuk sekolah		V	
447.		bukan hanya harus masuk sekolah		V	
448.		tidak hanya bersekolah		V	
449.		tidak hanya harus bersekolah		V	
450.	不但都要上学 (formal: tidak hanya semuanya harus bersekolah)	tidak hanya harus masuk sekolah		V	
451.		tidak hanya harus masuk sekolah		V	
452.		tidak hanya harus bersekolah		V	
453.		bukan saja harus masuk sekolah		V	
454.		tidak hanya harus bersekolah		V	
455.		tidak hanya harus bersekolah		V	
456.		tidak semua harus sekolah dasar			V
457.		tidak hanya ingin bersekolah			V
458.		semuanya tidak hanya ingin masuk sekolah			V
459.		tidak hanya semuanya harus bersekolah	V		
460.		tidak hanya akan bersekolah			V
461.		tetapi semua harus bersekolah			V
462.		semuanya tidak ingin bersekolah			V

463.		Tetapi juga harus sekolah selama 9 tahun		V	
464.		Tetapi masih harus bersekolah selama 9 tahun		V	
465.		Tetapi juga hanya untuk selama 9 tahun			V
466.		Tetapi juga harus bersekolah 9 tahun		V	
467.		Tetapi juga masih harus belajar 9 tahun			V
468.		Tetapi juga wajib bersekolah 9 tahun		V	
469.		Tetapi juga harus belajar 9 tahun			V
470.		namun juga wajib bersekolah 9 tahun		V	
471.		tapi juga diharuskan wajib belajar 9 tahun			V
472.		tapi juga masih harus belajar 9 tahun di sekolah		V	
473.	而且还一定要上九年学 (formal: bahkan masih harus bersekolah 9 tahun)	tetapi juga harus bersekolah selama 9 tahun		V	
474.		tetapi juga masih harus belajar selama 9 tahun			V
475.		namun juga harus mengikuti pembelajaran 9 tahun		V	
476.		tetapi juga wajib bersekolah 9 tahun		V	
477.		tetapi juga harus sekolah selama 9 tahun		V	
478.		tetapi juga pasti ingin bersekolah selama 9 tahun			V
479.		tetapi juga pasti ingin belajar selama 9 tahun			V
480.		tapi juga harus bersekolah selama 9 tahun		V	
481.		tetapi harus belajar selama 9 tahun			V
482.			harus 9 tahun bersekolah		V
483.		tetapi pasti diwajibkan 9 tahun bersekolah		V	
484.	达到初中文化程度 (formal: Mencapai tingkat pendidikan sekolah menengah pertama)	mencapai jenjang pendidikan sekolah menengah pertama (SMP)		V	
485.		mencapai level pendidikan dan kemampuan baca tulis			V
486.		-			
487.		mencapai tingkat SMP		V	
488.		Mencapai tingkat pendidikan sekolah menengah pertama	V		
489.		mendapat ijazah sekolah menengah pertama			V
490.		mencapai ke tingkat SMP		V	
491.		hingga tingkat menengah pertama		V	
492.		sampai tingkat sekolah		V	

		menengah pertama			
493.		sampai tingkat SMP		V	
494.		sampai ke tingkat pendidikan menengah			V
495.		sampai sekolah menengah pertama tingkat budaya			V
496.		menerima pendidikan tingkat menengah awal			V
497.		sampai tingkat smp		V	
498.		sampai berhasil mencapai sekolah menengah pertama		V	
499.		sampai ke jenjang pendidikan yang tinggi			V
500.		dan sampai mencapai tingkatan pertama			V
501.		sampai pada tingkat pendidikan SMP		V	
502.		sampai tingkat SMP sederajat		V	
503.		sampai naik tingkat di SMP			V
504.		harus sama dengan level kebudayaan cina			V
505.		Setelah lulus SMP	V		
506.		Setelah lulus sekolah menengah			V
507.		Setelah lulus		V	
508.		Setelah lulus SMP	V		
509.		-			
510.		Setelah lulus sekolah menengah pertama	V		
511.		Setelah lulus SMP	V		
512.		Setelah lulus sekolah menengah pertama	V		
513.		Setelah lulus sekolah menengah pertama	V		
514.	初中毕业后 (formal: setelah lulus SMP)	Setelah lulus SMP	V		
515.		Setelah lulus SMP	V		
516.		Setelah lulus sekolah menengah pertama	V		
517.		Setelah lulus sekolah menengah awal			V
518.		Setelah tamat SMP	V		
519.		Setelah lulus sekolah menengah pertama	V		
520.		Setelah lulus dari SMP		V	
521.		Setelah lulus tingkatan pertama			V
522.		Setelah lulus SMP	V		
523.		Setelah lulus SMP	V		
524.		Setelah lulus SMP	V		
525.		Setelah lulus SMK			V
526.	除了少部分学生参加工作以外 (formal: selain sebagian kecil siswa bekerja)	selain sebagian kecil murid yang memilih untuk bekerja		V	
527.		selain kurang lebih peserta didik ikut serta di pekerjaan luar			V
528.		sebagian kecil penduduk Cina mencari pekerjaan			V

529.		Di luar dari sebagian kecil murid yang mulai bekerja		V	
530.		Di samping sebagian kecil siswa bekerja	V		
531.		selain sebagian kecil pelajar yang mendapatkan pekerjaan			V
532.		selain sebagian kecil siswa bekerja	V		
533.		selain sedikit siswa yang melanjutkan bekerja		V	
534.		di samping sebagian kecil siswa yang memutuskan untuk bekerja		V	
535.		selain dari sebagian kecil dari siswa mencari kerja			V
536.		selain hanya sedikit siswa yang langsung bekerja		V	
537.		selain minoritas siswa ikut serta untuk bekerja		V	
538.		Di samping minoritas murid ikut bekerja			V
539.		sebagian kecil murid bekerja		V	
540.		selain itu paling sedikit murid harus mengikutinya			V
541.		barulah banyak murid akan melamar pekerjaan			V
542.		selain murid mengikuti lamaran kerja			V
543.		selain sebagian kecil dari siswa tersebut bekerja		V	
544.		murid sebagian kecil bekerja		V	
545.		dengan begitu beberapa bagian dari siswa dapat mengunjungi perusahaan asing			V
546.		selain sedikit murid yang berencana bekerja			V
547.		sebagian besar murid tersebut		V	
548.		sebagian peserta didik			V
549.		sebagian besar		V	
550.		kebanyakan dari murid-murid tersebut		V	
551.		Sebagian besar siswa	V		
552.		sebagian besar pelajar	V		
553.		sebagian besar siswa	V		
554.	大部分学生 (formal: sebagian besar murid/siswa/pelajar) subordinatif	sebagian besar siswa	V		
555.		sebagian besar siswa	V		
556.		sebagian besar siswa	V		
557.		sebagian besar siswa	V		
558.		Mayoritas siswa		V	
559.		sebagian besar murid	V		
560.		sebagian besar murid	V		
561.		Murid terbanyak			V
562.		Kebanyakan murid		V	
563.		Kebanyakan siswa		V	
564.		Sebagian besarnya		V	

565.		Sebagian besar lainnya		V	
566.		Beberapa bagian besar siswa			V
567.		Murid			V
568.		melanjutkan pendidikannya		V	
569.		yang lulus belajar dari sekolah			V
570.		lanjut sekolah untuk belajar		V	
571.		melanjutkan belajar di sekolah	V		
572.		melanjutkan masuk sekolah		V	
573.		melanjutkan belajar		V	
574.		melanjutkan sekolah		V	
575.		melanjutkan sekolahnya		V	
576.		melanjutkan untuk tetap sekolah		V	
577.		melanjutkan ke tingkat selanjutnya		V	
578.		melanjutkan belajar masuk sekolah selanjutnya		V	
579.	都继续进学校学习 (formal: melanjutkan belajar di sekolah)	melanjutkan kuliah			V
580.		melanjutkan belajar di sekolah dengan jenjang yang lebih tinggi		V	
581.		melanjutkan belajar ke lembaga pendidikan		V	
582.		melanjutkan belajar di sekolah	V		
583.		melanjutkan sekolahnya		V	
584.		semuanya melanjutkan sekolah lagi		V	
585.		melanjutkan pendidikan		V	
586.		melanjutkan sekolah		V	
587.		semuanya meneruskan belajar di sekolah		V	
588.		melanjutkan sekolah untuk belajar		V	
589.		Baik melanjutkan ke jenjang SMA maupun jenis sekolah lainnya		V	
590.		Atapun belajar di sekolah menengah			V
591.		Atau melanjutkan SMA ataupun lanjut mempelajari hal lain			V
592.	或者进高中学习或者进其他各类学校学习 (formal: masuk SMA atau masuk berbagai jenis sekolah sederajat lainnya, atau masuk sekolah menengah atas atau masuk sekolah lainnya)	Mungkin masuk SMA ataupun masuk sekolah kejuruan untuk belajar		V	
593.		atau masuk sekolah menengah atas atau masuk sekolah lainnya			V
594.		Baik masuk sekolah menengah pertama maupun sekolah kejuruan lain			V
595.		Bersekolah di SMA atau pindah ke sekolah lain			V
596.		menuju sekolah menengah atas, ataupun belajar di sekolah keahlian lain yang setara		V	
597.		masuk SMA atau masuk berbagai jenis sekolah sederajat lainnya	V		

598.		mungkin masuk SMA, mungkin juga masuk ke jenjang pendidikan yang berbeda			V
599.		baik itu belajar di SMA, atau belajar ke berbagai macam sekolah lainnya	V		
600.		atau melanjutkan sekolah menengah atas, atau mengajarkan orang lain belajar			V
601.		mungkin belajar di sekolah menengah atas, mungkin juga belajar di sekolah lain yang sederajat		V	
602.		belajar di SMA atau lembaga pendidikan lainnya		V	
603.		atau belajar di sekolah menengah atas, atau belajar dengan sekolah yang lain			V
604.		mungkin melanjutkan sekolah ke SMA ataupun mengambil les di sekolah			V
605.		atau masuk ke perguruan tinggi negeri lagi untuk belajar, atau masuk ke sekolah yang lain untuk belajar			V
606.		baik lanjut ke tingkat SMA, atau lanjut ke berbagai macam lembaga lainnya		V	
607.		atau masuk SMA, atau masuk sekolah lainnya			V
608.		kemungkinan saat masuk SMA, kemungkinan orang lain belajar di sekolah			V
609.		atau masuk SMA belajar, atau mengikuti homeschooling			V
610.		Sistem perguruan tinggi di Cina		V	
611.		Sistem pendidikan di Universitas Cina		V	
612.		Kurikulum universitas di Cina			V
613.		Pendidikan Perguruan tinggi di Cina		V	
614.		Sistem perguruan tinggi negara Cina		V	
615.	中国大学的学制 (formal: sistem pendidikan universitas Cina)	Sistem belajar perguruan tinggi Cina			V
616.		Sistem belajar di universitas Cina			V
617.		Tahun yang digunakan bersekolah di universitas yang berada di Cina			V
618.		sistem perguruan tinggi di cina		V	
619.		jangka waktu pendidikan perguruan tinggi di Cina		V	
620.		sistem belajar universitas di Cina			V
621.		sistem universitas di cina		V	

622.		sistem belajar universitas di Cina			V
623.		jangka belajar perguruan tinggi Cina			V
624.		sistem universitas di Cina		V	
625.		sistem sekolah di universitas Cina		V	
626.		sistem di universitas di Cina		V	
627.		perguruan tinggi di Tiongkok		V	
628.		sistem belajar di Universitas Cina			V
629.		-			
630.		sistem pendidikan s1 di Cina		V	
631.		biasanya 4 tahun	V		
632.		pada umumnya 4 tahun	V		
633.		selama 4 tahun		V	
634.		umumnya 4 tahun	V		
635.		adalah 4 tahun		V	
636.		biasanya adalah 4 tahun	V		
637.		umumnya memiliki sistem 4 tahun		V	
638.		pada umumnya adalah 4 tahun	V		
639.		rata-rata adalah 4 tahun		V	
640.		rata-rata 4 tahun		V	
641.	一般是四年 (formal:	rata-rata 4 tahun		V	
642.	biasanya/pada umumnya 4	pada umumnya selama 4 tahun	V		
643.	tahun)	umumnya adalah 4 tahun	V		
644.		umumnya 4 tahun	V		
645.		biasanya adalah 4 tahun	V		
646.		maksimal belajar selama 4 tahun			V
647.		rata-rata waktu untuk kuliahnya 4 tahun		V	
648.		pada umumnya berlangsung selama 4 tahun		V	
649.		biasanya selama 4 tahun	V		
650.		-			
651.		adalah 4 tahun		V	
652.		Ada beberapa universitas		V	
653.		-			
654.		Adapun beberapa universitas		V	
655.		Ada beberapa perguruan tinggi		V	
656.		Ada perguruan tinggi		V	
657.		Beberapa sekolah		V	
658.		Ada beberapa		V	
659.		walaupun ada juga		V	
660.	有的学校 (formal: ada	ada juga beberapa sekolah		V	
661.	sekolah yang)	Ada juga perguruan tinggi		V	
662.		ada beberapa universitas		V	
663.		ada beberapa universitas		V	
664.		beberapa kampus		V	
665.		Beberapa		V	
666.		ada beberapa yang sekolah tinggi			V
667.		Ada beberapa sekolah		V	
668.		ada juga beberapa		V	

669.		namun ada juga perguruan tinggi		V	
670.		ada kampus		V	
671.		-			
672.		ada beberapa sekolah		V	
673.		yang waktu studinya lebih panjang		V	
674.		-			
675.		lebih dari 4 tahun		V	
676.		yang lebih lama		V	
677.		yang lebih sedikit			V
678.		sedikit lebih panjang	V		
679.		jangka waktu kuliah			V
680.		sedikit lebih lama		V	
681.		yang lebih panjang		V	
682.		yang lebih lama		V	
683.	长一些 (formal: sedikit lebih panjang)	yang panjang sedikit		V	
684.		lebih lama		V	
685.		masa belajar di beberapa kampus berbeda			V
686.		sedikit lebih lama		V	
687.		-			
688.		Panjang			V
689.		-			
690.		sedikit lebih lama		V	
691.		lebih lama		V	
692.		-			
693.		lebih dari itu		V	
694.		sekolah tinggi kedokteran	V		
695.		-			
696.		-			
697.		sekolah kedokteran		V	
698.		fakultas kedokteran			V
699.		sekolah kedokteran		V	
700.		jurusan kedokteran			V
701.		universitas kedokteran	V		
702.		perguruan tinggi ilmu kedokteran	V		
703.	医科大学 (formal: perguruan tinggi ilmu kedokteran)	perguruan tinggi kedokteran	V		
704.		universitas kedokteran	V		
705.		universitas kedokteran	V		
706.		universitas kedokteran	V		
707.		perguruan tinggi kedokteran	V		
708.		Universitas			V
709.		universitas ilmu kedokteran	V		
710.		universitas kedokteran	V		
711.		universitas kedokteran	V		
712.		fakultas kedokteran			V
713.		-			
714.		Universitas jurusan farmasi			V
715.		yang mengharuskan 5 tahun dan 6 tahun		V	
716.	要学 5、6 年 (harus belajar 5 atau 6 tahun)	-			
717.		batasnya sampai 5-6 tahun			V
718.		harus belajar 5-6 tahun	V		

719.		harus 5 tahun dan 6 tahun		V	
720.		harus belajar 5 atau 6 tahun	V		
721.		belajar 5/6 tahun		V	
722.		5 sampai 6 tahun		V	
723.		membutuhkan waktu 5-6 tahun masa belajar		V	
724.		harus 5-6 tahun		V	
725.		harus kuliah 5-6 tahun		V	
726.		harus 5 sampai 6 tahun		V	
727.		harus 5 tahun, bahkan mungkin 6 tahun		V	
728.		harus belajar 5 sampai 6 tahun	V		
729.		sampai 5 dan 6 tahun		V	
730.		mempunyai masa sekolah selama 5-6 tahun		V	
731.		belajarnya harus 5-6 tahun	V		
732.		yakni harus menempuh 5-6 tahun		V	
733.		harus belajar selama 5-6 tahun	V		
734.		-			
735.		5 tahun, 6 tahun		V	
736.		Setelah lulus kuliah	V		
737.		-			
738.		Setelah lulus kuliah	V		
739.		Setelah lulus perguruan tinggi	V		
740.		Setelah lulus perguruan tinggi	V		
741.		Setelah lulus sarjana		V	
742.		setelah lulus kuliah	V		
743.		setelah lulus kuliah	V		
744.		setelah lulus		V	
745.	大学毕业后 (formal:	setelah lulus perguruan tinggi	V		
746.	setelah lulus perguruan	setelah lulus kuliah	V		
747.	tinggi/universitas/kuliah)	setelah lulus kuliah	V		
748.		setelah lulus kuliah	V		
749.		setelah wisuda		V	
750.		setelah lulus		V	
751.		setelah lulus dari universitas	V		
752.		setelah lulus		V	
753.		setelah lulus kuliah	V		
754.		setelah lulus kuliah	V		
755.		-			
756.		setelah lulus s1		V	
757.		sebagian besar mahasiswa	V		
758.		-			
759.		sebagian besar mahasiswa	V		
760.		kebanyakan mahasiswa		V	
761.	大部分学生 (formal:	sebagian besar siswa	V		
762.	sebagian besar	sebagian besar pelajar	V		
763.	murid/mahasiswa/siswa)	sebagian mahasiswa			V
764.		sebagian besar siswa	V		
765.		sebagian besar siswa	V		
766.		kebanyakan mahasiswa		V	
767.		sebagian besar mahasiswa	V		
768.		mayoritas mahasiswa		V	

769.		sebagian besar murid	V		
770.		sebagian besar murid	V		
771.		kebanyakan murid		V	
772.		kebanyakan murid		V	
773.		kebanyakan muridnya	V		
774.		sebagian besar dari mereka		V	
775.		sebagian besar mahasiswa	V		
776.		-			
777.		banyak murid		V	
778.		Bekerja	V		
779.		-			
780.		mencari pekerjaan			V
781.		mulai bekerja		V	
782.		Bekerja	V		
783.		mendaftar kerja			V
784.		Bekerja	V		
785.		Bekerja	V		
786.		memutuskan untuk bekerja		V	
787.		mencari kerja			V
788.		langsung bekerja		V	
789.		Bekerja	V		
790.		Bekerja	V		
791.		Bekerja	V		
792.		melamar pekerjaan			V
793.		melamar pekerjaan			V
794.		Bekerja	V		
795.		Bekerja	V		
796.		Bekerja	V		
797.		-			
798.		berencana untuk bekerja			V
799.		sebagian kecil		V	
800.		-			
801.		sebagian lagi			V
802.		sebagian kecilnya		V	
803.		sebagian kecil siswa	V		
804.		sebagian kecil pelajar	V		
805.		sebagian kecil mahasiswa	V		
806.		hanya sedikit		V	
807.		sebagian kecil siswa	V		
808.	少部分学生 (formal:	sebagian kecil		V	
809.	sebagian kecil	hanya sedikit mahasiswa		V	
810.	siswa/pelajar)	minoritas mahasiswa		V	
811.		sebagian kecilnya		V	
812.		sebagian kecilnya		V	
813.		paling sedikit			V
814.		hampir semua murid			V
815.		sedikit dari muridnya		V	
816.		sebagian kecil		V	
817.		sebagian kecil		V	
818.		-			
819.		sedikit murid		V	
820.	考硕士研究生的 (formal:	melanjutkan ke program		V	
821.	mengikuti tes masuk	pascasarjana			
		-			

822.	pascasarjana s2, melanjutkan kuliah s2, mengikuti tes ujian masuk s2)	lanjut menempuh S2		V		
823.		mengikuti tes masuk sekolah pascasarjana (S2)	V			
824.		melanjutkan S2		V		
825.		mengambil pasca-sarjana		V		
826.		melanjutkan ujian gelar doktor			V	
827.		melanjutkan pasca sarjana		V		
828.		melanjutkan untuk studi s2		V		
829.		melanjutkan s2		V		
830.		melanjutkan ke tingkat s2		V		
831.		melanjutkan s2		V		
832.		mengikuti tes untuk gelar s2			V	
833.		melanjutkan s2		V		
834.		melanjutkan s2		V		
835.		melanjutkan s2		V		
836.		melanjutkan s2		V		
837.		Lanjut s2		V		
838.		melanjutkan kuliah s2		V		
839.		-				
840.		mengikuti ujian tes masuk s2	V			
841.		考上的两年或三年后 (Formal: setelah kuliah /belajar selama 2-3 tahun)	Setelah kuliah selama 2 atau 3 tahun	V		
842.			-			
843.			S2 di Cina selama 2-3 tahun			V
844.			Setelah sekolah 2-3 tahun		V	
845.	Masuk S2 2 tahun atau 3 tahun			V		
846.	Setelah mengambil pasca- sarjana 2 atau 3 tahun			V		
847.	Setelah 2 tahun atau 3 tahun			V		
848.	setelah 2-3 tahun melewati tahun pembelajaran			V		
849.	setelah 2 atau 3 tahun belajar			V		
850.	setelah belajar 2 atau 3 tahun			V		
851.	setelah 2 tahun atau 3 tahun meneliti				V	
852.	setelah 2 atau 3 tahun s2			V		
853.	bisa memakan waktu 2-3 tahun				V	
854.	setelah 2 tahun atau 3 tahun s2			V		
855.	2 tahun atau 3 tahun setelah lulus				V	
856.	2 tahun mengikuti ujian atau 3 tahun mengikuti ujian masuk				V	
857.	setelah belajar 2 atau 3 tahun		V			
858.	setelah belajar 2-3 tahun		V			
859.	setelah 2-3 tahun			V		
860.	-					
861.	selama 2 tahun atau 3 tahun			V		
862.	取得硕士学位 (formal: mendapatkan gelar master)		mendapat gelar master	V		
863.			-			
864.		-				
865.		memperoleh gelar Master	V			
866.		-				
867.		mereka meraih gelar doktor			V	
868.		bergelar doktor			V	

869.		barulah ujian untuk mendapatkan gelar s2			V
870.		mendapatkan gelar master	V		
871.		mendapatkan gelar master	V		
872.		mendapat gelar ilmuwan/master		V	
873.		mendapatkan gelar s2		V	
874.		mengejar tes s2			V
875.		mendapatkan gelar s2		V	
876.		melanjutkan s3			V
877.		-			
878.		mereka menjadi dokter			V
879.		mereka meraih gelar master	V		
880.		melanjutkan kuliah sampai s3			V
881.		-			
882.		ujian masuk untuk kuliah s2			V
883.		Dan yang melanjutkan lagi kuliahnya	V		
884.		-			
885.		Lanjut lagi menempuh S3		V	
886.		Mahasiswa S2 yang kemudian mengambil S3	V		
887.		Setelah itu lanjut S3		V	
888.		Lalu yang mengambil S3	V		
889.		-			
890.		-			
891.		jika melanjutkan studi doktoral (s3)		V	
892.	再考博士研究生的 (formal: dan yang melanjutkan lagi kuliah s3)	mahasiswa yang melanjutkan studi s3	V		
893.		lalu melanjutkan penelitian doktor s3		V	
894.		mahasiswa doktor melakukan penelitian			V
895.		saat peserta s2 ikut tesnya			V
896.		lalu melanjutkan s3		V	
897.		-			
898.		-			
899.		-			
900.		kemudian siswa yang lanjut s3			V
901.		-			
902.		-			
903.		selanjutnya mengikuti tes masuk program doktor (s3)		V	
904.		setelah lulus		V	
905.		-		V	
906.		-			
907.		hasilnya			V
908.		-			
909.	学习结束后 (formal: setelah selesai sekolah)	setelah selesai belajar	V		
910.		-			
911.		setelah selesai sekolah		V	
912.		ketika selesai masa kuliah (belajar)		V	
913.		setelah menyelesaikan studi		V	

914.		setelah selesai belajar	V		
915.		Setelah lulus		V	
916.		dengan hasil belajarliah			V
917.		Setelah			V
918.		-			
919.		-			
920.		setelah belajar selesai	V		
921.		-			
922.		-			
923.		-			
924.		selesaiilah belajar untuk yang terakhir kalinya			V
925.		mendapatkan gelar doktor	V		
926.		-			
927.		jadilah seorang profesor			V
928.		mendapat gelar profesor			V
929.		-			
930.		meraih gelar professor			V
931.		-			
932.		gelarpun didapatkan			V
933.		mendapatkan gelar doktor	V		
934.		mendapatkan gelar doktor	V		
935.	取得博士学位	mendapat gelar doktor	V		
936.		mendapatkan gelar doktor	V		
937.		gelar doktoral bisa didapat		V	
938.		mendapatkan gelar s3		V	
939.		-			
940.		-			
941.		mereka menjadi dokter			V
942.		meraih gelar doktor	V		
943.		-			
944.		-			
945.		di program doktoral (s3)			V
946.		Seseorang	V		
947.		-			
948.		Seseorang	V		
949.		Seseorang	V		
950.		Satu orang	V		
951.		Seseorang	V		
952.		-			
953.		Seseorang	V		
954.		Seseorang	V		
955.		Orang		V	
956.	一个人	Seseorang	V		
957.		Seseorang	V		
958.		Seseorang	V		
959.		Seseorang	V		
960.		Seseorang	V		
961.		-			
962.		satu orang	V		
963.		Seseorang	V		
964.		-			
965.		-			
966.		Seseorang	V		

967.		dari sekolah dasar	V		
968.		-			
969.		saat dia masih sekolah dasar (SD)		V	
970.		dari SD	V		
971.		dari sekolah dasar	V		
972.		dari sekolah dasar	V		
973.		-			
974.		dari sekolah dasar	V		
975.		dari sekolah dasar	V		
976.	从小学	lulus dari SD			V
977.		sejak sekolah dasar	V		
978.		dari sekolah dasar	V		
979.		dari sejak sekolah dasar	V		
980.		dari sd	V		
981.		dari sekolah dasar	V		
982.		-			
983.		dari SD	V		
984.		dari SD	V		
985.		-			
986.		-			
987.		dari SD	V		
988.		sampai lulus s3	V		
989.		-			
990.		hingga lulus S3	V		
991.		hingga S3		V	
992.		sampai lulus S3	V		
993.		hingga lulus S3	V		
994.		-			
995.		hingga setelah lulus s2			V
996.		hingga lulus dengan gelar doktor		V	
997.		sampai s3		V	
998.	到博士研究生毕业 (formal: sampai lulus s3)	sampai lulus s3	V		
999.		sampai lulus doktor		V	
1000.		hingga lulus s2			V
1001.		sampai s3		V	
1002.		sampai s3		V	
1003.		-			
1004.		sampai menjadi dokter			V
1005.		hingga lulus s3	V		
1006.		-			
1007.		-			
1008.		sampai lulus s3	V		
1009.		seluruhnya membutuhkan waktu 20 tahun lebih		V	
1010.		-			
1011.		membutuhkan waktu selama 20 tahun		V	
1012.	一共需要二十多年的时间	pastinya menghabiskan 20 tahun lebih waktu yang ada			V
1013.		semuanya memerlukan waktu 20 tahun lebih	V		
1014.		membutuhkan waktu 12 tahun lebih			V

1015.	-			
1016.	seluruhnya membutuhkan waktu 12 tahun			V
1017.	semuanya membutuhkan waktu 20 tahun		V	
1018.	rata-rata membutuhkan waktu 20 tahunan			V
1019.	seluruhnya membutuhkan waktu 20 tahun		V	
1020.	seluruh waktu yang dibutuhkan lebih dari 20 tahun		V	
1021.	membutuhkan waktu selama 20 tahun lebih		V	
1022.	semuanya harus butuh waktu 20 tahun lebih			V
1023.	waktu seluruhnya 20 tahun			V
1024.	-			
1025.	harus belajar sampai 12 tahun lebih			V
1026.	semuanya membutuhkan waktu 12 tahun lebih			V
1027.	-			
1028.	-			
1029.	semuanya membutuhkan waktu selama 20 tahun lebih	V		



Kesepadanan Gramatikal

No	Kalimat Tsu	Kalimat Tsa	UFS		PK		PD		KG	
			S	TS	A	T A	T T	T T	S	TS
1.		Sistem sekolah di Cina dibandingkan dengan negara lain cukup sama, sama, tidak sepenuhnya sama, ataupun berbeda sekali.	V			V	V		V	
2.		Sistem pendidikan di Cina dengan negara lain dapat sama, tidak seluruhnya dapat sama, ataupun seluruhnya tidak sama.		V		V	V			V
3.		Membandingkan kurikulum Cina dengan negara lain, apakah sama, atau keseluruhannya tidak sama, bahkan mungkin sangat tidak sama.		V		V		V		V
4.		Membandingkan sistem belajar Cina dengan negara lain mungkin sama, mungkin tidak sama secara keseluruhan, mungkin benar-benar tidak sama.		V		V		V		V
5.		Sistem sekolah negara Cina dibandingkan dengan negara lain, mungkin sama, atau tidak semua bagian sama, atau sangat berbeda.	V			V	V		V	
6.		Sistem sekolah Cina dibandingkan dengan negara lain beragam, bisa sama, tidak sepenuhnya sama atau sama sekali tidak sama.	V			V		V		V
7.	中国的学制跟别的国家比较, 或者一样, 或者不完全一样, 或者很不一样。	Pendidikan Cina dibandingkan dengan negara lain, mungkin sama, mungkin tidak sama lengkap, mungkin sangat berbeda.	V			V		V		V
8.		sistem sekolah Cina dibandingkan dengan negara lain, mungkin sama, mungkin tidak seluruhnya sama atau mungkin berbeda.	V			V	V		V	
9.		sistem sekolah di Cina dengan negara lain bisa dikatakan sama, atau tidak sepenuhnya sama bahkan sangat berbeda.	V			V	V		V	
10.		jika sistem pendidikan Cina dibandingkan dengan negara lain, mungkin juga sama mungkin juga ada kemiripan, mungkin juga berbeda.	V		V			V	V	
11.		membandingkan sistem belajar di Cina dengan negara lain, apakah sama, atau tidak semuanya sama, atau bahkan tidak sama.		V		V		V		V
12.		sistem sekolah Cina dengan negara lain hampir sama, atau tidak semuanya sama, atau tidak sama sekali.	V			V		V		V
13.		sistem belajar di Cina dibandingkan negara lain, mungkin sama, mungkin tidak sepenuhnya sama, mungkin juga sangat berbeda.	V			V		V		V
14.		sistem sekolah Cina dengan negara lain agak sama, atau sama, atau tidak semuanya sama, atau sangat tidak sama.	V			V		V		V
15.		sistem sekolah di Cina dibandingkan dengan di negara lain, mungkin sama,	V			V	V		V	

		mungkin tidak seluruhnya sama, mungkin juga tidak sama.								
16.		sistem sekolah di Cina dengan negara lain berbeda, ada yang sama, ada yang tidak semuanya sama, atau tidak sama sekali.	V			V		V		V
17.		sistem sekolah Cina dengan negara yang lain ada yang hampir sama, ada juga yang sama, ada juga yang tidak semuanya sama, dan ada yang sangat berbeda.	V			V		V		V
18.		sistem pendidikan di Tiongkok dibandingkan dengan sistem pendidikan di negara lain boleh jadi sama, boleh jadi tidak semua sama, atau boleh jadi sangat tidak sama.	V			V	V		V	
19.		sistem sekolah Cina dengan negara lain agak atau sama atau sama-sama belum lengkap, atau sangat tidak sama.		V		V		V		V
20.		sistem belajar yang ada di Cina dengan negara lain agak sama atau tidak sepenuhnya sama atau bahkan sangat tidak sama.	V			V		V		V
21.		sistem sekolah di Cina dengan negara lain agak berbeda, atau sama, atau tidak sama komplitnya, atau sangat tidak sama.	V			V		V		V
22.		Sekolah dasar di Cina sistemnya 6 tahun, anak-anak mulai sekolah pada usia 6 tahun dan lulus sekolah dasar pada usia 12 tahun.	V		V		V		V	
23.		Sekolah dasar di Cina mempunyai sistem 6 tahun, anak dari umur 6 tahun sudah memulai sekolah, umur 12 tahun lulus sekolah dasar.	V			V	V		V	
24.		Kurikulum untuk sekolah dasar di Cina selama 6 tahun, anak yang berumur diatas 6 tahun bisa mendaftar sekolah, karena saat berumur 11 tahun sudah lulus sekolah dasar.		V		V		V		V
25.	中国的小学是六年制，孩子从六岁开始上学，十二岁小学毕业。	Sekolah dasar Cina sistemnya adalah 6 tahun, anak-anak mulai dari umur 6 tahun masuk sekolah, umur 12 tahun lulus sekolah dasar.	V			V	V		V	
26.		Sistem sekolah dasar di Cina adalah 6 tahun, dari anak umur 6 tahun masuk sekolah, 12 tahun lulus sekolah dasar.		V		V	V			V
27.		Jangka masa belajar sekolah dasar Cina adalah 6 tahun, anak mulai bersekolah sejak umur 6 tahun dan lulus sekolah dasar umur 12 tahun.	V		V				V	V
28.		Sekolah dasar di Cina adalah 6 tahun, anak sejak usia 6 tahun sudah mulai belajar, lulus pada usia 12 tahun.	V			V		V		V
29.		sekolah dasar di Cina adalah 6 tahun, pada umur 6 tahun anak mulai bersekolah, lalu pada umur 12 tahun lulus.	V		V		V		V	
30.		sekolah dasar di Cina menganut sistem sekolah 6 tahun, di usia 6 tahun anak	V			V	V		V	

		mulai masuk sekolah, di usia 12 tahun mereka lulus sekolah dasar.								
31.		jangka waktu pendidikan sekolah dasar 6 tahun, anak dari umur 6 tahun bisa masuk SD, umur 12 tahun lulus SD.	V			V		V		V
32.		sekolah dasar di Cina dibatasi 6 tahun, anak usia 6 tahun harus mulai bersekolah, usia 12 tahun lulus sekolah dasar.		V		V		V		V
33.		sekolah dasar di Cina selama 6 tahun, umur 6 tahun anak-anak mulai masuk sekolah, umur 12 tahun lulus sekolah dasar.		V		V	V			V
34.		sistem sekolah dasar Cina adalah 6 tahun, sejak umur 6 tahun anak-anak sudah mulai bersekolah, lulus sd pada umur 12 tahun.	V			V		V		
35.		jangka belajar sekolah dasar Cina adalah 6 tahun. Anak-anak mulai bersekolah dari usia 6 tahun, tamat sd usia 12 tahun.	V			V	V		V	
36.		sekolah dasar di Cina yaitu sistem 6 tahun, anak sejak berumur 6 tahun sudah mulai masuk sekolah dasar, lulus sekolah dasar umur 12 tahun.	V			V	V		V	
37.		sekolah dasar di Cina belajar selama 6 tahun, anak usia 6 tahun sudah bisa bersekolah, pada usia 12 tahun mereka akan lulus.	V			V		V		V
38.		sekolah dasar Cina belajarnya selama 6 tahun, anak masuk sekolah berumur 6 tahun, dan pada umur 12 tahun ia lulus sekolah dasar.		V	V			V		V
39.		sekolah dasar di Tiongkok berlangsung selama 6 tahun, anak mulai sekolah dari umur 6 tahun, lulus SD umur 12 tahun.	V			V	V		V	
40.		sekolah dasar Cina waktunya 6 tahun, anak umur 6 tahun mulai sekolah dan lulus SD umur 12 tahun.	V		V			V	V	
41.		sekolah dasar di Cina sistem belajarnya enam tahun, anak mulai dari umur enam tahun sudah mulai sekolah, umur dua belas tahun lulus sekolah dasar.	V			V		V		V
42.		murid SD di Cina bersekolah 6 tahun, anak usia mulai dari 6 tahun mulai masuk sekolah, umur 12 tahun lulus dari SD	V			V	V		V	
43.		Sekolah menengah sistemnya juga 6 tahun, dibagi menjadi 2, sekolah menengah pertama 3 tahun dan sekolah menengah atas 3 tahun.	V		V			V		V
44.	中学也是六年制，初中三年，高中三年。	Sekolah menengah juga mempunyai sistem 6 tahun, Sekolah Menengah Pertama 3 tahun, Sekolah Menengah atas 3 tahun.	V			V	V		V	
45.		Sekolah Menengah Atas juga selama 6 tahun, dasarnya selama 3 tahun, selanjutnya selama 3 tahun.		V		V		V		V
46.		Sekolah menengahpun bersistem 6 tahun,	V			V	V		V	

		SMP 3 tahun, SMA 3 tahun.								
47.		Sistem sekolah menengah juga 6 tahun. Sekolah menengah pertama 3 tahun, sekolah menengah akhir 3 tahun.	V			V		V		V
48.		Jangka masa belajar sekolah menengah juga 6 tahun, sekolah menengah pertama 3 tahun dan sekolah menengah atas 3 tahun.	V		V			V	V	
49.		Sekolah menengah juga sistem 6 tahun, SMP 3 tahun, SMA 3 tahun.	V			V	V		V	
50.		sekolah menengah juga 6 tahun, sekolah menengah pertama 3 tahun, dan sekolah menengah atas 3 tahun.	V			V	V		V	
51.		sekolah menengah juga menganut sistem sekolah 6 tahun, sekolah menengah pertama 3 tahun, sekolah menengah atas 3 tahun.	V			V	V		V	
52.		jangka waktu pendidikan sekolah menengah 6 tahun juga, SMP 3 tahun, SMA 3 tahun.	V			V		V	V	
53.		sekolah menengah juga dibatasi 6 tahun, SMP 3 tahun, SMA 3 tahun.	V			V		V		V
54.		sekolah menengah juga selama 6 tahun, 3 tahun sekolah menengah pertama, 3 tahun sekolah menengah atas.	V			V	V		V	
55.		sekolah menengah pun sistemnya 6 tahun, 3 tahun menengah awal, dan tiga tahun lagi untuk menengah atas.	V		V			V		V
56.		jangka belajar sekolah menengah juga 6 tahun, 3 tahun sekolah menengah pertama, 3 tahun sekolah menengah atas.	V			V		V	V	
57.		sekolah menengah juga sistem 6 tahun, 3 tahun sekolah menengah pertama, 3 tahun sekolah menengah atas.	V			V	V		V	
58.		sekolah menengah juga belajar selama 6 tahun, 3 tahun di SMP, 3 tahun di SMA	V			V		V		V
59.		sekolah menengah pertama juga belajarnya selama 6 tahun, tingkatan pertama 3 tahun, dan sekolah menengah atas 3 tahun.	V			V		V		V
60.		sekolah menengah juga berlangsung selama 6 tahun, yakni SMP 3 tahun, SMA 3 tahun.	V			V	V		V	
61.		sekolah menengah waktunya juga 6 tahun, SMP selama 3 tahun, dan SMA selama 3 tahun.	V		V		V		V	
62.		sekolah menengah juga sistem belajarnya enam tahun, SMP tiga tahun, SMA tiga tahun.	V			V	V		V	
63.		SMP juga 6 tahun, SMK 3 tahun, SMA 3 tahun.	V			V		V		V
64.		Sejak tahun 1985, pemerintah Cina melaksanakan wajib belajar 9 tahun.	V			V	V		V	
65.	从 1985 年起，中国实 行九年制的义务教育。	Sejak dari tahun 1985, pelaksanaan pendidikan wajib di Cina mempunyai sistem 9 tahun.		V	V			V		V
66.		Dimulai pada tahun 1985, Cina telah		V		V		V		V

		menjalankan sistem kurikulum didunia pendidikan								
67.		Semenjak tahun 1985, Cina menerapkan wajib belajar 9 tahun.	V			V	V		V	
68.		Sejak tahun 1985, Cina menjalankan sistem wajib sekolah 9 tahun.	V			V	V		V	
69.		Sejak tahun 1985, Cina menjalankan wajib belajar 9 tahun.	V			V	V		V	
70.		Sejak tahun 1985 yang lalu, Cina menerapkan pendidikan 9 tahun wajib belajar.		V		V		V		V
71.		mulai dari tahun 1985, Cina mempraktikan program wajib belajar 9 tahun.	V		V			V	V	
72.		sejak tahun 1985 hingga sekarang, Cina memberlakukan wajib sekolah 9 tahun.	V			V	V		V	
73.		dari tahun 1985, Cina melaksanakan wajib belajar 9 tahun.	V			V	V		V	
74.		sejak tahun 1985, Cina telah menjalankan sistem kewajiban pendidikan selama 9 tahun.	V		V			V	V	
75.		mulai tahun 1985, Cina melaksanakan sistem wajib belajar 9 tahun.	V		V		V		V	
76.		sejak tahun 1985, Cina menerapkan sistem pendidikan wajib 9 tahun.	V		V		V		V	
77.		sejak tahun 1985, Cina menjalankan program wajib sekolah 9 tahun.	V		V		V		V	
78.		sejak tahun 1985, Cina sudah melaksanakan wajib belajar 9 tahun.	V			V	V		V	
79.		sejak tahun 1985, Cina menetapkan wajib sekolah selama 9 tahun.	V			V		V		V
80.		mulai tahun 1985, Cina melaksanakan kewajiban untuk mengajar selama 9 tahun.		V		V		V		V
81.		dimulai pada tahun 1985, Tiongkok menjalankan wajib belajar 9 tahun.	V			V	V		V	
82.		sejak tahun 1985, Cina melaksanakan wajib belajar selama 9 tahun.	V			V	V		V	
83.		dari awal tahun 1985, di Cina implementasi sistem pendidikannya sembilan tahun.		V		V		V		V
84.		mulai dari tahun 1985, negara Cina menerapkan wajib belajar 9 tahun.	V			V	V		V	
85.	这就是说，每个适龄儿童，不但都要上学，而且还一定要上九年学，达到初中文化程度。	Ini berarti bahwa setiap anak yang usianya telah sesuai untuk bersekolah, mereka tidak hanya harus bersekolah saja, tetapi juga harus sekolah selama 9 tahun mencapai jenjang pendidikan sekolah menengah pertama (SMP)	V		V		V		V	
86.		Seperti yang dijelaskan, setiap anak bersekolah, tidak hanya harus bersekolah, tetapi masih harus bersekolah selama 9 tahun, mencapai level pendidikan dan kemampuan baca tulis.		V		V		V		V
87.		Berdasarkan hal ini, setiap orang yang belum cukup umur untuk masuk sekolah, tidak bisa mendaftar, tetapi juga hanya		V		V		V		V

		untuk selama 9 tahun.							
88.		Maksud dari hal ini adalah, setiap anak pada usia sekolah, tidak hanya harus masuk sekolah, tetapi juga harus bersekolah 9 tahun, mencapai tingkat SMP.	V		V		V		V
89.		Ini dapat dikatakan, setiap usia anak masuk sekolah, bukan hanya harus masuk sekolah, tetapi juga masih harus belajar 9 tahun, mencapai tingkat pendidikan sekolah menengah pertama	V			V	V		V
90.		Maksudnya adalah setiap anak berusia sesuai bukan hanya harus masuk sekolah, tetapi juga wajib bersekolah 9 tahun, mendapat ijazah sekolah menengah pertama.	V			V		V	V
91.		Yang berarti setiap siswa tidak hanya bersekolah, tetapi juga harus belajar 9 tahun, mencapai ke tingkat SMP.	V			V		V	V
92.		setiap anak yang telah memasuki umur sekolah, tidak hanya harus bersekolah, namun juga wajib bersekolah 9 tahun, hingga tingkat menengah pertama.	V			V	V		V
93.		dijelaskan, setiap anak-anak usia masuk sekolah, tidak hanya harus masuk sekolah, tapi juga diharuskan wajib belajar 9 tahun, sampai tingkat sekolah menengah pertama & sederajat.		V		V		V	V
94.		dengan ini, setiap anak dengan usia masuk sekolah, tidak hanya harus masuk sekolah, tapi juga masih harus belajar 9 tahun di sekolah, sampai tingkat SMP.	V		V			V	V
95.		ini berarti, setiap anak-anak usia masuk sekolah, tidak hanya harus bersekolah, tetapi juga harus bersekolah selama 9 tahun, sampai ke tingkat pendidikan menengah.	V			V	V		V
96.		ini dapat dikatakan, setiap anak yang memasuki usia sekolah, bukan saja harus masuk sekolah tetapi juga masih harus belajar selama 9 tahun sampai sekolah menengah pertama tingkat budaya.	V		V		V		V
97.		dapat dikatakan, setiap anak usia sekolah, tidak hanya harus bersekolah, namun juga harus mengikuti pembelajaran 9 tahun, menerima pendidikan tingkat menengah awal.	V		V			V	V
98.		hal ini dapat dikatakan setiap anak-anak yang berusia cukup, tidak hanya harus bersekolah, tetapi juga wajib bersekolah 9 tahun, sampai tingkat smp.	V		V		V		V
99.		dapat dikatakan, setiap anak, tidak semua harus sekolah dasar, tetapi juga harus sekolah selama 9 tahun, sampai berhasil mencapai sekolah menengah pertama.		V		V		V	V

100.V		setiap anak-anak usia masuk sekolah, tidak hanya ingin bersekolah, tetapi juga pasti ingin bersekolah selama 9 tahun, sampai ke jenjang pendidikan yang tinggi.		V		V		V		V
101.		bisa dikatakan , setiap anak yang umurnya sudah sesuai untuk masuk sekolah, semuanya tidak hanya ingin masuk sekolah, tetapi juga pasti ingin belajar selama 9 tahun, dan sampai mencapai tingkatan pertama.		V		V		V		V
102.		dengan begini dapat dikatakan, setiap anak yang yang cukup umur tidak hanya semuanya harus bersekolah, tapi juga harus bersekolah selama 9 tahun, sampai pada tingkat pendidikan SMP.	V		V		V		V	
103.		maka hal ini dapat dikatakan, setiap anak yang memasuki umur masuk sekolah, tidak hanya akan bersekolah, tetapi harus belajar selama 9 tahun, sampai tingkat SMP sederajat.	V		V		V		V	
104.		dengan seperti itu, memperhatikan setiap umur, tetapi semua harus bersekolah, harus 9 tahun bersekolah, sampai naik tingkat di SMP.		V		V		V		V
105.		ini bisa disebut, setiap pembicaraan semuanya tidak ingin bersekolah, tetapi pasti diwajibkan 9 tahun bersekolah SMK harus sama dengan level kebudayaan cina		V		V		V		V
106.		Setelah lulus SMP, selain sebagian kecil murid yang memilih untuk bekerja, sebagian besar murid tersebut melanjutkan pendidikannya.	V		V		V		V	
107.		Setelah lulus sekolah menengah, selain kurang lebih peserta didik ikut serta di pekerjaan luar, sebagian peserta didik yang lulus belajar dari sekolah.		V	V			V		V
108.		Setelah lulus, sebagian kecil penduduk Cina mencari pekerjaan, sebagian besar lanjut sekolah untuk belajar.	V			V		V		V
109.	初中毕业后，除了少部分学生参加工作以外，大部分学生都继续进学校学习。	Setelah lulus SMP, diluar dari sebagian kecil murid yang mulai bekerja, kebanyakan dari murid-murid tersebut melanjutkan belajar di sekolah.		V		V		V		V
110.		Disamping sebagian kecil siswa bekerja Sebagian besar siswa melanjutkan masuk sekolah.	V			V	V		V	
111.		Setelah lulus sekolah menengah pertama, selain sebagian kecil pelajar yang mendapatkan pekerjaan, sebagian besar pelajar melanjutkan belajar.	V		V		V		V	
112.		Setelah lulus SMP, selain sebagian kecil siswa bekerja, sebagian besar siswa melanjutkan sekolah.	V		V		V		V	
113.		setelah lulus sekolah menengah pertama, selain sedikit siswa yang melanjutkan	V		V		V		V	

		bekerja, sebagian besar siswa melanjutkan sekolahnya.								
114.		setelah lulus sekolah menengah pertama, di samping sebagian kecil siswa yang memutuskan untuk bekerja, ada juga sebagian besar siswa yang melanjutkan untuk tetap sekolah.	V		V		V		V	
115.		setelah lulus SMP selain dari sebagian kecil dari siswa mencari kerja, sebagian besar siswa melanjutkan ke tingkat selanjutnya.	V		V			V		V
116.		setelah lulus SMP, selain hanya sedikit siswa yang langsung bekerja, sebagian besar siswa melanjutkan belajar masuk sekolah selanjutnya.		V	V		V			V
117.		setelah lulus sekolah menengah pertama, selain minoritas siswa ikut serta untuk bekerja, mayoritas siswa melanjutkan kuliah.	V		V			V	V	
118.		setelah lulus sekolah menengah awal, disamping minoritas murid ikut bekerja, sebagian besar murid lainnya melanjutkan belajar di sekolah dengan jenjang yang lebih tinggi.	V		V			V	V	
119.		setelah tamat SMP, sebagian kecil murid bekerja, sebagian besar murid melanjutkan belajar ke lembaga pendidikan.	V			V		V		V
120.		setelah lulus sekolah menengah pertama, selain itu paling sedikit murid harus mengikutinya, murid terbanyak melanjutkan belajar di sekolah.		V		V		V		V
121.		setelah lulus dari SMP barulah banyak murid akan melamar pekerjaan, kebanyakan murid yang melanjutkan sekolahnya.		V		V		V		V
122.		setelah lulus tingkatan pertama, selain murid mengikuti lamaran kerja, tetapi kebanyakan siswa semuanya melanjutkan sekolah lagi.		V		V		V		V
123.		setelah lulus SMP, selain sebagian kecil dari siswa tersebut bekerja, sebagian besarnya melanjutkan pendidikan.	V		V		V		V	
124.		setelah lulus SMP, murid sebagian kecil bekerja, dan sebagian besar lainnya melanjutkan sekolah.	V			V	V		V	
125.		setelah lulus SMP, dengan begitu beberapa bagian dari siswa dapat mengunjungi perusahaan asing, beberapa bagian besar siswa semuanya meneruskan belajar di sekolah.		V		V		V		V
126.		setelah lulus SMK, selain sedikit murid yang berencana bekerja, murid berencana melanjutkan sekolah untuk belajar.		V	V			V		V
127.	或者进高中学习, 或者	Baik melanjutkan ke jenjang SMA maupun jenis sekolah lainnya.	V		V		V		V	

128.	进其他各类学校学习。	-								
129.		Atau melanjutkan SMA, ataupun lanjut mempelajari hal lain.		V	V			V		V
130.		Mungkin masuk SMA, ataupun masuk sekolah kejuruan untuk belajar.	V		V			V		V
131.		Atau masuk sekolah menengah atas atau masuk sekolah lainnya.		V	V			V	V	
132.		Baik masuk sekolah menengah pertama maupun sekolah kejuruan lain.	V		V			V		V
133.		Bersekolah di SMA, atau pindah ke sekolah lain.	V			V		V		V
134.		menuju sekolah menengah atas, ataupun belajar di sekolah keahlian lain yang setara.	V		V			V		V
135.		masuk SMA atau masuk berbagai jenis sekolah sederajat lainnya.	V		V		V		V	
136.		mungkin masuk SMA, mungkin juga masuk ke jenjang pendidikan yang berbeda.	V		V			V		V
137.		baik itu belajar di SMA, atau belajar ke berbagai macam sekolah lainnya.	V		V		V		V	
138.		atau melanjutkan sekolah menengah atas, atau mengajarkan orang lain belajar.		V	V			V		V
139.		mungkin belajar di sekolah menengah atas, mungkin juga belajar di sekolah lain yang sederajat.	V		V		V		V	
140.		belajar di SMA atau lembaga pendidikan lainnya.	V			V	V		V	
141.		atau belajar di sekolah menengah atas, atau belajar dengan sekolah yang lain.		V	V			V		V
142.		mungkin melanjutkan sekolah ke SMA ataupun mengambil les di sekolah.	V		V			V		V
143.		atau masuk ke perguruan tinggi negeri lagi untuk belajar, atau masuk ke sekolah yang lain untuk belajar.		V	V			V		V
144.		baik lanjut ke tingkat SMA, atau lanjut ke berbagai macam lembaga lainnya.	V		V		V		V	
145.	atau masuk SMA, atau masuk sekolah lainnya.		V	V		V		V		
146.	kemungkinan saat masuk SMA, kemungkinan orang lain belajar di sekolah.		V		V		V		V	
147.	atau masuk SMA belajar, atau mengikuti homeschooling.		V	V			V		V	
148.	中国大学的学制一般是四年。	Sistem perguruan tinggi di Cina biasanya 4 tahun.	V			V	V		V	
149.		Sistem pendidikan di universitas Cina pada umumnya 4 tahun.	V		V		V		V	
150.		Kurikulum universitas di Cina selama 4 tahun.		V		V		V		V
151.		Pendidikan Perguruan tinggi di Cina umumnya 4 tahun.	V			V	V		V	
152.		Sistem perguruan tinggi negara Cina adalah 4 tahun.	V			V	V		V	
153.		Sistem belajar perguruan tinggi Cina biasanya adalah 4 tahun.	V		V			V	V	
154.		Sistem belajar di universitas Cina	V		V			V	V	

		umumnya memiliki sistem 4 tahun.							
155.		tahun yang digunakan bersekolah di universitas yang berada di Cina pada umumnya adalah 4 tahun		V		V		V	V
156.		sistem perguruan tinggi di Cina rata-rata adalah 4 tahun.	V			V	V		V
157.		jangka waktu pendidikan perguruan tinggi di Cina rata-rata 4 tahun.	V		V			V	V
158.		sistem belajar universitas di Cina rata-rata 4 tahun.	V		V			V	V
159.		sistem universitas di Cina pada umumnya selama 4 tahun.	V			V	V		V
160.		sistem belajar universitas di Cina umumnya adalah 4 tahun.	V		V			V	V
161.		jangka belajar perguruan tinggi Cina umumnya 4 tahun.		V		V		V	V
162.		sistem universitas di Cina biasanya adalah 4 tahun.	V			V	V		V
163.		sistem sekolah di universitas Cina maksimal belajar selama 4 tahun.	V		V			V	V
164.		sistem di universitas di Cina rata-rata waktu untuk kuliahnya 4 tahun.	V			V	V		V
165.		perguruan tinggi di Tiongkok pada umumnya berlangsung selama 4 tahun.	V			V	V		V
166.		sistem belajar di universitas Cina biasanya selama 4 tahun.	V		V			V	V
167.		-							
168.		sistem pendidikan s1 di Cina adalah 4 tahun.	V		V			V	V
169.		Ada beberapa universitas yang waktu studinya lebih panjang, contohnya sekolah tinggi kedokteran yang mengharuskan 5 tahun dan 6 tahun.	V			V	V		V
170.		-							
171.		Adapun beberapa universitas lebih dari 4 tahun, batasnya sampai 5-6 tahun.		V		V		V	V
172.		Ada beberapa perguruan tinggi yang lebih lama. Contohnya sekolah kedokteran harus belajar 5-6 tahun.	V			V	V		V
173.	有的学校长一些，例如医科大学要学五、六年。	Ada perguruan tinggi yang lebih sedikit, fakultas kedokteran harus 5 tahun dan 6 tahun.		V		V		V	V
174.		Beberapa sekolah sedikit lebih panjang, misalnya sekolah kedokteran harus belajar 5 atau 6 tahun.	V			V	V		V
175.		Ada beberapa jangka waktu kuliah, jurusan kedokteran belajar 5/6 tahun.	V			V		V	V
176.		walau ada juga yang sedikit lebih lama, contohnya universitas kedokteran 5 sampai 6 tahun.	V			V	V		V
177.		ada juga beberapa sekolah yang lebih panjang, contohnya perguruan tinggi ilmu kedokteran membutuhkan waktu 5-6 tahun masa belajar.	V			V		V	V
178.		Ada juga perguruan tinggi yang lebih	V			V	V		V

		lama, contohnya perguruan tinggi kedokteran harus 5-6 tahun.								
179.		ada beberapa universitas yang panjang sedikit, contohnya universitas kedokteran harus kuliah 5-6 tahun.		V		V	V			V
180.		ada beberapa universitas yang lebih lama, contohnya universitas kedokteran harus 5 sampai 6 tahun.	V			V	V		V	
181.		masa belajar di beberapa kampus berbeda, misal universitas kedokteran harus 5 tahun, bahkan mungkin 6 tahun.	V			V		V		V
182.		beberapa ada yang sedikit lebih lama. Contohnya perguruan tinggi kedokteran harus belajar 5 sampai 6 tahun.	V			V	V		V	
183.		ada beberapa yang sekolah tinggi, ada juga universitas yang sampai 5 dan 6 tahun.		V		V		V		V
184.		Ada beberapa sekolah yang mempunyai masa sekolah yang panjang, seperti universitas ilmu kedokteran mempunyai masa sekolah selama 5-6 tahun.	V			V	V		V	
185.		ada juga beberapa pimpinannya, contohnya universitas kedokteran belajarnya harus 5-6 tahun.		V		V		V		V
186.		namun ada juga perguruan tinggi yang sedikit lebih lama, contohnya universitas kedokteran, yakni harus menempuh 5-6 tahun.	V			V	V		V	
187.		ada kampus yang beberapa lebih lama, seperti fakultas kedokteran harus belajar selama 5-6 tahun.		V		V		V		V
188.		-								
189.		ada beberapa sekolah yang melaksanakan lebih dari itu, contohnya universitas jurusan farmasi 5 tahun, 6 tahun.	V			V		V		V
190.		Setelah lulus kuliah, sebagian besar mahasiswa bekerja dan sebagian kecil melanjutkan ke program pascasarjana.	V		V		V		V	
191.		-								
192.		Setelah lulus kuliah, sebagian besar mahasiswa mencari pekerjaan, sebagian lagi lanjut menempuh S2.	V			V		V		V
193.	大学毕业后, 大部分学生参加工作, 少部分学生考硕士研究生。	Setelah lulus perguruan tinggi, kebanyakan mahasiswa mulai bekerja, sebagian kecilnya mengikuti tes masuk sekolah pascasarjana (S2).	V			V		V		V
194.		Setelah lulus perguruan tinggi sebagian besar siswa bekerja, sebagian kecil siswa melanjutkan S2.	V			V	V		V	
195.		Setelah lulus sarjana, sebagian besar pelajar mendaftar kerja, sebagian kecil pelajar mengambil pasca-sarjana.	V			V		V		V
196.		setelah lulus kuliah, sebagian mahasiswa bekerja, sebagian kecil mahasiswa melanjutkan ujian gelar doktor.	V			V		V		V
197.		setelah lulus kuliah, sebagian besar siswa	V		V		V		V	

		bekerja dan hanya sedikit yang melanjutkan pasca sarjana.								
198.		setelah lulus sebagian besar siswa memutuskan untuk bekerja, sebagian kecil siswa melanjutkan untuk studi s2.	V			V	V		V	
199.		setelah lulus perguruan tinggi, kebanyakan mahasiswa mencari kerja, sebagian kecil melanjutkan s2.	V			V		V		V
200.		setelah lulus kuliah, sebagian besar mahasiswa langsung bekerja, hanya sedikit mahasiswa yang melanjutkan ke tingkat s2.	V			V	V		V	
201.		setelah lulus kuliah, mayoritas mahasiswa bekerja, minoritas mahasiswa melanjutkan s2.	V			V	V		V	
202.		setelah lulus kuliah, sebagian besar murid bekerja, sebagian kecilnya mengikuti tes untuk gelar s2.	V			V		V		V
203.		setelah wisuda, sebagian besar murid bekerja, sebagian kecilnya melanjutkan s2.	V			V	V		V	
204.		setelah lulus, kebanyakan murid melamar pekerjaan, paling sedikit murid melanjutkan s2.		V		V		V		V
205.		setelah lulus dari universitas, kebanyakan murid akan melamar pekerjaan, hampir semua murid melanjutkan s2.		V		V		V		V
206.		setelah lulus, kebanyakan muridnya bekerja, dan sedikit dari muridnya yang melanjutkan s2.		V	V		V		V	
207.		setelah lulus kuliah, sebagian besar dari mereka bekerja, sebagian kecil lanjut s2.	V			V	V		V	
208.		setelah lulus kuliah, sebagian besar mahasiswa bekerja dan sebagian kecil melanjutkan kuliah s2.	V		V		V		V	
209.		-								
210.		setelah lulus s1 banyak murid berencana untuk bekerja, sedikit murid yang mengikuti ujian tes masuk s2.	V			V		V		V
211.	考上的两年或三年后取得硕士学位。	Setelah kuliah selama 2 atau 3 tahun akan mendapat gelar master.	V		V		V		V	
212.		-								
213.		S2 di Cina selama 2-3 tahun.	V			V		V		V
214.		Setelah sekolah 2-3 tahun setelahnya memperoleh gelar Master.		V	V		V		V	
215.		Masuk S2 2 tahun atau 3 tahun.		V		V		V		V
216.		Setelah mengambil pasca-sarjana 2 atau 3 tahun, mereka meraih gelar doctor.		V	V			V		V
217.		Setelah 2 tahun atau 3 tahun bergelar doktor.		V		V		V		V
218.		setelah 2-3 tahun melewati tahun pembelajaran barulah ujian untuk mendapatkan gelar s2		V	V			V		V
219.		setelah 2 atau 3 tahun belajar, baru mendapatkan gelar master.	V		V			V	V	
220.		setelah belajar 2 atau 3 tahun, mahasiswa	V		V		V		V	

		mendapatkan gelar master.							
221.		setelah 2 tahun atau 3 tahun meneliti mendapat gelar ilmuwan/master.		V	V		V		V
222.		setelah 2 atau 3 tahun s2 mendapatkan gelar s2.		V	V		V		V
223.		mengerjakan tes s2 bisa memakan waktu 2-3 tahun.	V			V		V	V
224.		setelah 2 tahun atau 3 tahun s2 mendapatkan gelar s2.		V	V		V		V
225.		2 tahun atau 3 tahun setelah lulus melanjutkan s3.		V	V			V	V
226.		2 tahun mengikuti ujian atau 3 tahun mengikuti ujian masuk.		V		V		V	V
227.		setelah belajar 2 atau 3 tahun mereka menjadi dokter.	V			V		V	V
228.		setelah belajar 2-3 tahun, mereka meraih gelar master.	V		V		V		V
229.		setelah 2-3 tahun, melanjutkan kuliah sampai s3.		V	V			V	V
230.		-							
231.		ujian masuk untuk kuliah s2 selama 2 tahun atau 3 tahun.		V		V		V	V
232.		Dan yang melanjutkan lagi kuliahnya, setelah lulus akan mendapatkan gelar doktor.		V	V		V		V
233.		-							
234.		Lanjut lagi menempuh S3, dan jadilah seorang profesor.		V		V		V	V
235.		Mahasiswa S2 yang kemudian mengambil S3, hasilnya akan mendapat gelar profesor.	V		V			V	V
236.		Setelah itu lanjut S3.	V			V		V	V
237.		Lalu yang mengambil S3, setelah selesai belajar meraih gelar profesor.	V			V		V	V
238.		-							
239.		setelah selesai sekolah, gelar pun didapatkan.		V		V		V	V
240.	再考博士研究生的，学习结束后取得博士学位。	jika melanjutkan studi doctoral (s3) ketika selesai masa kuliah (belajar) mendapatkan gelar doktor.	V		V		V		V
241.		mahasiswa yang melanjutkan studi s3, setelah menyelesaikan studi, mendapatkan gelar doktor.	V			V	V		V
242.		lalu melanjutkan penelitian doktor s3, setelah selesai belajar mendapat gelar doktor.		V		V		V	V
243.		mahasiswa doktor melakukan penelitian. Setelah lulus mendapatkan gelar doktor.	V			V		V	V
244.		saat peserta s2 ikut tesnya, dengan hasil belajarnya gelar doctoral bisa didapat.		V		V		V	V
245.		lalu melanjutkan s3, setelah mendapatkan gelar s3.		V		V		V	V
246.		-							
247.		-							
248.		setelah belajar selesai mereka menjadi dokter.		V		V		V	V

249.		kemudian siswa yang lanjut s3 akan meraih gelar doktor.	V			V	V		V	
250.		-								
251.		-								
252.		selanjutnya mengikuti tes masuk program doktor (s3), selesailah belajar untuk yang terakhir kalinya di program doktoral (s3).		V		V		V		V
253.		Seseorang dari sekolah dasar sampai lulus S3 seluruhnya membutuhkan waktu 20 tahun lebih.	V		V		V		V	
254.		-								
255.		Seseorang saat dia masih sekolah dasar (SD) hingga lulus S3 membutuhkan waktu selama 20 tahun.	V			V		V		V
256.		Seseorang yang dari SD hingga S3 pastinya menghabiskan 20 tahun lebih waktu yang ada.		V		V		V		V
257.		Satu orang dari sekolah dasar sampai lulus S3 semuanya memerlukan waktu 20 tahun lebih.	V		V		V		V	
258.		Seseorang membutuhkan waktu 12 tahun lebih dari sekolah dasar hingga lulus S3.	V			V		V		V
259.		-								
260.		seseorang dari sekolah dasar hingga setelah lulus s2 seluruhnya membutuhkan waktu 12 tahun.		V		V		V		V
261.		seseorang dari sekolah dasar hingga lulus dengan gelar doktor semuanya membutuhkan waktu 20 tahun.	V			V	V		V	
262.	一个人从小学到博士研究生毕业一共需要二十多年的时间。	orang yang lulus dari SD sampai s3 rata-rata membutuhkan waktu 20 tahunan.	V			V		V		V
263.		seseorang sejak sekolah dasar sampai lulus s3 seluruhnya membutuhkan waktu 20 tahun.	V			V	V		V	
264.		seseorang dari sekolah dasar sampai lulus doktor, seluruh waktu yang dibutuhkan lebih dari 20 tahun.	V		V			V	V	
265.		seorang dari sejak sekolah dasar hingga lulus s2 membutuhkan waktu selama 20 tahun lebih.		V		V		V		V
266.		seseorang dari sd sampai s3 semuanya harus butuh waktu 20 tahun lebih.		V		V	V			V
267.		seseorang dari sekolah dasar sampai s3 waktu seluruhnya 20 tahun.		V		V	V			V
268.		-								
269.		satu orang dari SD sampai menjadi dokter semuanya harus belajar sampai 12 tahun lebih.		V		V		V		V
270.		seseorang dari SD hingga lulus s3 semuanya membutuhkan waktu 12 tahun lebih.	V		V			V		V
271.		-								
272.		-								
273.		waktu yang diperlukan seseorang dari SD sampai lulus s3 semuanya membutuhkan		V	V		V		V	

		waktu selama 20 tahun lebih.								
--	--	------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--



Tentang Penulis



Fathya Salsabila. Lahir di Tasikmalaya pada tanggal 1 Februari 1998. Anak sulung dari 5 bersaudara dari pasangan suami istri Ujang Komarudin dan Neni Triana. Menempuh pendidikan taman kanak-kanak di TK Al-Hussein, kemudian melanjutkan sekolah dasar di SDN 04 Tigaraksa. Setelah lulus sekolah dasar, penulis melanjutkan sekolah menengah pertama di SMPN 01 Ciawi Tasikmalaya, setelah 2 tahun bersekolah di sana kemudian penulis pindah ke SMPN 01 Tigaraksa. Setelah itu, penulis melanjutkan pendidikan di SMAN 06 Tangerang dengan jurusan Ilmu Pengetahuan Sosial. Penulis menyelesaikan pendidikan S1 di Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Negeri Jakarta dengan gelar Sarjana Pendidikan. Selama penulis berkuliah di UNJ, penulis beberapa kali mengikuti perlombaan bahasa Mandarin di tingkat provinsi maupun nasional dan pernah mendapat juara ke-3 lomba pembacaan berita tingkat nasional di Universitas Indonesia pada tahun 2017. Pada tahun 2019 penulis berkesempatan untuk mengikuti program *Summer Camp* selama 3 minggu di Taiwan. Selama berkuliah, penulis bekerja sebagai guru di SMA Tarakanita.